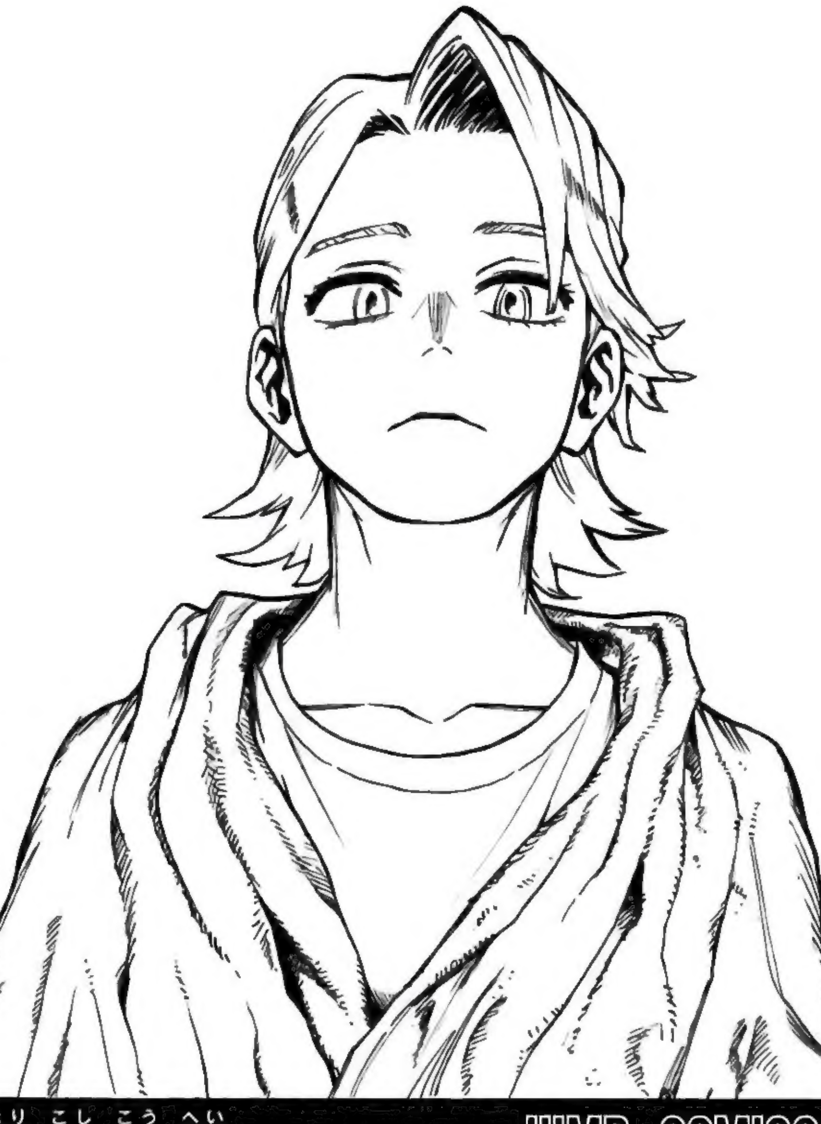
JUMP COMICS
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Vol.34
アメリカ
KOHEI
HORIKOSHI

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。デジタル配信用に再編集を行っています。

僕のヒーローアカデミア vol.34

アメリカ



堀越耕平

JUMP COMICS

STORY
ストーリー

ある日より人々の体に発現し始めた特異体質。それはいつしか〝個性〟と呼ばれるようになり、多くの者が何らかの特異体質を持つ超人社会となっていた。しかし、この「超常」は犯罪件数の増加を招き、国が対応しきれない事態にまで陥ってしまう。そんな折、人々の中から次第に、悪意へ対抗する為に動く者達が現れ始める！コミックさながらのヒーロー活動をする彼らは、やがて人々に認められ公的職務となり、生活の安全を守っていた。これは、そんなヒーローに憧れる〝無個性〟の少年が、あるトップヒーローとの出会いをきっかけに、最高のヒーローへ駆け上るまでの物語である。

CHARACTER
キャラクター

Vol.34

MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア

CONTENTS

アメリカ

No.329 欧米ギリギリ!! ぶっちぎりの凄い奴 007
No.330 俺と僕 023
No.331 アメリカ 039
No.332 新型極超音速大陸間巡航 057
No.333 亡霊 075
No.334 置き土産 091
No.335 有精卵 107
No.336 敵 122
No.337 使い捨ての人生を 141
No.338 皆がヒーローになるまでの物語① 159
No.339 皆がヒーローになるまでの物語② 175

¡¡YA ESTÁ AQUÍ LA GUERRERA SUPERPODEROSA!!
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 329: ¡¡OCCIDENTE LLEGA EN EL ÚLTIMO MOMENTO!! ¡LLEGAN AQUELLOS QUE GANAN DE GOLEADA!
HORIKOSHI KOUHEI

ESTAMOS EN UNA SITUACIÓN CRÍTICA.
EL MÁS MALO DE TODOS... ¿CUÁL ES SU OBJETIVO?
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
GRACIAS A QUE LOS PRISIONEROS QUE SE ESCAPARON HAN ESTADO CAUSANDO ESTRAGOS
LA POLICÍA Y LOS HÉROES NO DAN ABASTO Y NO PUEDEN VENIR CON TODO A POR NOSOTROS.
ESTAR ESCONDIDOS EN ESTA PEQUEÑA ISLA SIGNIFICA NUESTRA VICTORIA.

SÍ, AUNQUE TUVIMOS QUE HUIR FUERA DEL PAÍS.
NO, EL OBJE-TIVO ES DISTINTO.
GANAR ESTE JUEGO DEL ESCONDITE ES MI OBJETIVO A CORTO PLAZO.
HACERME CON EL OFA
ES MI OBJETIVO A MEDIO PLAZO.
¿NO ES TU OBJETIVO FINAL?
VERÁS, TENGO HECHO UN PLAN DE VIDA MUUUUUY LARGO.
Y AHORA, EN ESE PLAN DE VIDA
SE ME HA PUESTO DELANTE UN GRAN MURO, PERO TAMBIÉN UNA GRAN OPORTUNIDAD.

YO TENGO MUCHOS AMIGOS EN TODO EL MUNDO.
PUEDE QUE ALL MIGHT HAYA ACABADO CON EL CRIMEN ORGANIZADO EN JAPÓN, PERO
EN OTROS LUGARES DEL MUNDO ESO NO ES ASÍ.
SI ELLOS EMPIEZAN A CAUSAR PROBLEMAS, OBVIAMEN-TE...
CADA PAÍS TENDRÁ QUE VALORAR LOS PROS Y LOS CONTRAS DE MANDAR A SUS HÉROES.
¿A QUÉ TE REFIERES CON "MURO Y OPORTU-NIDAD"?
STAR AND STRIPE.
LA MUJER MÁS FUERTE DEL MUNDO.
ES UNA HEROÍNA QUE ESTÁ EN LO MÁS ALTO DEL LUGAR DE NACIMIENTO DE LOS HÉROES, UN PAÍS LIBRE. ELLA NO SE PREOCUPA POR LAS NIMIEDADES.

¡ESTO ES UNA GRAN APUESTA...! SI APARECE EN ESCENA, NOS VA A DAR MÁS DE UN PROBLEMA, PERO...
¡¡SI CONSIGO HACERME CON SU DON...!!
¡¡LA VICTORIA YA ESTARÁ DECIDIDA!!

GRACIAS POR TRABAJAR CON TANTA DEDICACIÓN PARA ESCOLTARME, A DIFERENCIA DE TOYA Y LOS DEMÁS.
PERO SE ACERCA LA HORA DE QUE TE MUEVAS TÚ TAMBIÉN, IGUCHI.
A PARTIR DE AHORA,
TIENES QUE APOYAR A SHIGARAKI TOMURA EN SU BATALLA,
SPINNER.
NO ERAS NADIE,
Y ADEMÁS LLEVASTE UNA VIDA DURA POR SER DIFERENTE.
PUEDES ESCUCHARLES, ¿VERDAD?
HAY MUCHA GENTE QUE PIENSA COMO TÚ, ESCONDIDA EN LAS SOMBRAS.

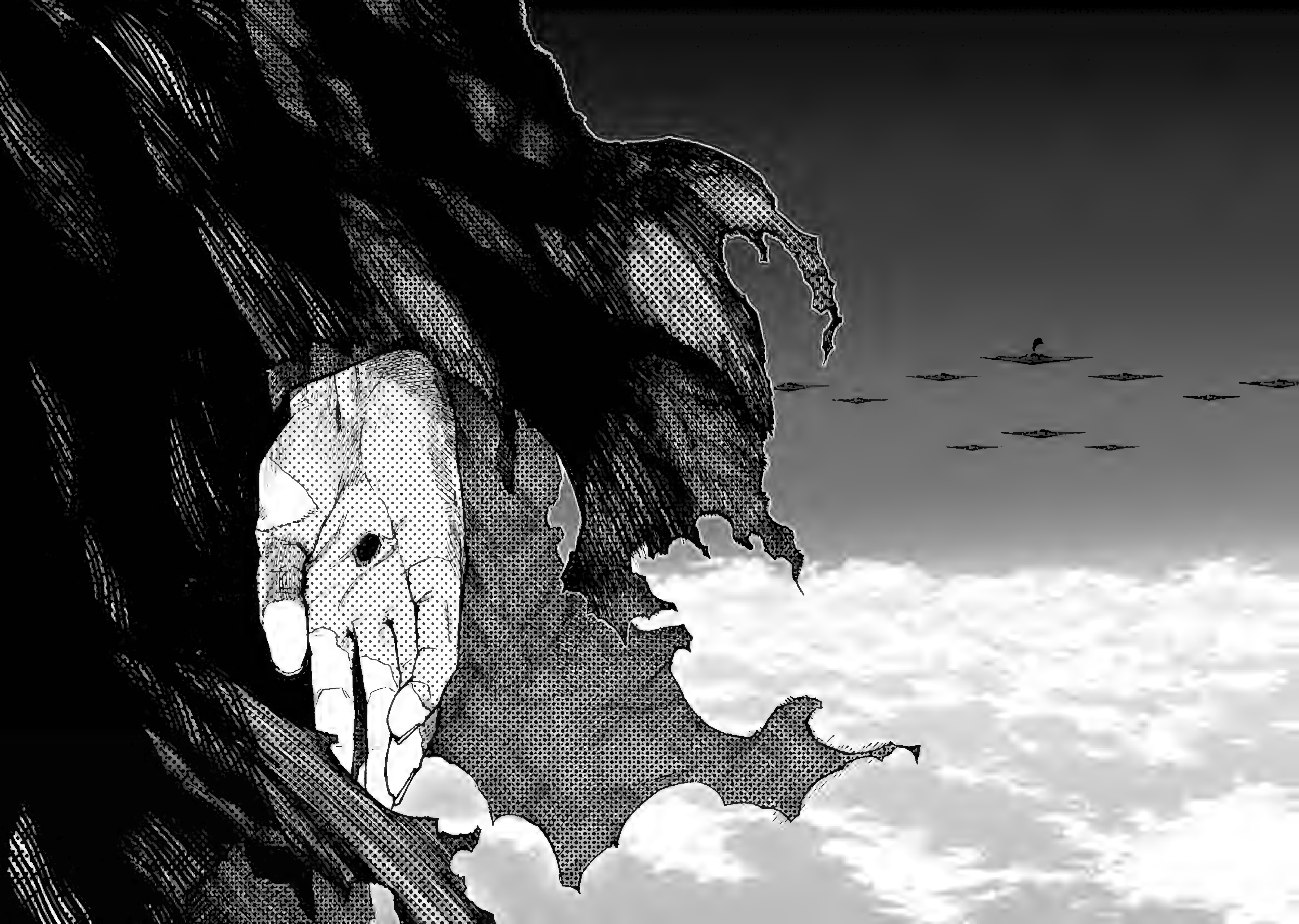
RE DESTRO CAYÓ EN LAS REDES DEL ANTIGUO RÉGIMEN...
SPINNER ES EL PORTAVOZ
SPINNER ES EL PORTAVOZ
¡LIBERACIÓN PARANORMAL!
¡PERO MIREN, LA LLAMA DE LA LIBERACIÓN SIGUE ARDIENDO!
STP
SUPERVIVIENTES DE LA DIRECTIVA DEL FRENTE DE LIBERACIÓN PARANORMAL
NOSOTROS ÉRAMOS LOS QUE APOYÁBAMOS A LOS CREADORES
Y ESA RESPONSABILIDAD ESTÁ AHORA EN MANOS DEL ESCUADRÓN DE SPINNER.
EL SR. SKEPTIC, QUE ES EL ÚNICO QUE ESTÁ BIEN, LO ESTÁ DICIENDO...
PLLL...
LIBÉRENLOS.
ACABEN CON ESOS SUPERVIVIENTES Y LLEVEN A CABO LA REVOLUCIÓN.

HAY QUE REUNIR LUCHADORES.
¡Y USTEDES SON LA MANERA MÁS FÁCIL DE REUNIRLOS!
NO ME GUSTAN NI UN PELO, PERO...
¡NO ME QUEDA MÁS REMEDIO QUE SUBIRME A SU BARCO EN ESTA OCASIÓN!
タラララ
CLAC CLAC CLAC
CLAC CLAC CLAC
タラララッ
REBELIÓN CONTRA LA SOCIEDAD DE HÉROES
LA TRAGEDIA DE HIMIKO TOGA CONTINÚA
¡RE DESTRO VIO ESPERANZA EN USTEDES...!

¡NO IMPORTA SI LA ALIANZA DE VILLANOS ACEPTA LA MISIÓN DE SER LOS NUEVOS LIBERTADORES O NO!
¡GLORIFÍ-QUENLOS!
¡QUIEN HARÁ QUE ELLOS SE CONVIERTAN EN REALIDAD SOMOS NOSOTROS!
¡¡NOSOTROS SEMBRAMOS LA SEMILLA
DEL FUTURO DESTRUIDO DE SHIGARAKI TOMURA!!

PRONTO ENTRARÁ EN SU ESPACIO AÉREO.
DEBERÍAMOS PREPARAR UN PLAN POR SI VIENEN A DARLE LA BIENVENIDA.
ME SIENTO MUY ALIVIADO DE TENERLA AQUÍ, PERO...
¿ESTARÁ BIEN STAR...?
con lo que se viene.
LA VERDAD ES QUE VA A AYUDAR MUCHO.
QUERÍA PREGUNTARLE SOBRE LOS VINTAGE DENIM,
EL TESORO DE LA ÉPOCA DE LA FIEBRE DEL ORO.

BZZT
¡AQUÍ TSUKAUCHI!
¡¡ENDEAVOR, HAWKS, ¿PUEDEN OÍRME?!!
BZZT
¡...!
¡ACABAN DE CONTACTARME! ¡A UNOS 50KM DEL LUGAR DE DESTINO PREVISTO...!
¡¡ESTÁ ÉL!!
WOOOSH
¡¡HA APARECIDO!!



MENUDO RECIBIMIENTO... DEBES TENER MUCHA LIBERTAD.
GWOOOSH
¿ERES TÚ EL VILLANO AL QUE LLAMAN AFO?

¿QUIÉN SABE...?
¿QUIÉN SOY YO...?
¡¡CARA A CARA EN EL AIRE...!!
CONTINUARÁ

¡¡COLISIÓN!!
¡NO, STAR! ¡ESE ES TOMURA SHIGARAKI! ¡AL PARECER USA ATAQUES DE PULSOS ELECTROMAGNÉTICOS!
¡QUE TODOS SE PONGAN EN MODO DE ESCUDO! ¡DESACTIVEN EL PILOTO AUTOMÁTICO!
GWOOOOOOSH
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
FUM
ENTENDIDO, LÍDER BRAVO.
Nº 330 YO Y YO
HORIKOSHI KOUHEI
¡PREGUNTA! ¿LO INTERCEPTAMOS O LO EVADIMOS?
¡OBVIAMENTE, TOCA
SMASH!

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

QUÉ SENSACIÓN TAN EXTRAÑA
PUEDO AFIRMAR QUE SOY SHIGARAKI TOMURA
PERO AL MISMO TIEMPO, PARECE QUE NO TENGO DUDAS DE QUE TAMBIÉN SOY YO.
"ONDAS ELECTRO-MAGNÉTICAS" + "CAÑÓN"
LLEVO ASÍ DESDE QUE DESPERTÉ.
+ "CARGA"
¡ESQUÍ-VENLO!
SHOOM

¡¡VEAMOS QUIÉN TOCA ANTES AL OTRO, EEUU!!
FWASH

¡EL MÁS FUERTE ES AQUEL QUE, AUNQUE CONOZCA SUS HABILIDADES
NO INTENTA BUSCAR UNA CONTRAME-DIDA, MUCHACHO!
PAM
"ATMÓSFERA".
G-...
EL DON DE STAR AND STRIPE ES...
GRP
"A PARTIR DE AHORA, LA ATMÓSFERA
"NEW ORDER".
EN UN ESPACIO DE 100 METROS EN LÍNEA RECTA, VA A DEJAR DE EXISTIR".

GWISH
¡DESPUÉS DE TOCAR SU OBJETIVO, LO NOMBRA Y PUEDE DECIDIR UNA NUEVA REGLA SOBRE ÉL!
¡TOMA ESTO Y MUERE!
Agh
Ugh
QUÉ DON TAN TERRIBLE.
BUENO, SUPONGO QUE ALGUIEN QUE HA VENIDO HASTA AQUÍ PARA DARME LA BIEN-VENIDA
NO VA A CAER TAN FÁCIL-MENTE...
¡LO QUIERO!
¡CAÑÓN LÁSER!
FIRE!

¡BIEN! ¡HE ACABADO CON ÉL!
¡NO SEAS IMBÉCIL, WEDGE! ¡YO LE DI ANTES!
GYUUSH
¡TODAVÍA NO!
¡¡ "REFLEJO" + "DISPERSIÓN"!!
LASER
BYUUM

Pah
¡¡"PUEDO AGARRAR EL LÁSER"!!
¡SU CUERPO SE ESTÁ REGENE-RANDO!
¡ASÍ FUE COMO PERDIÓ JAPÓN!
¡EL VACÍO HA DESAPA-RECIDO!
¿SERÁ UN LÍMITE DEL "NEW ORDER"?
¿AHORA?
CRCK CRCK
BWOSH
¡¡USAS UN GRAN PODER PARA MANIOBRAR EN EL AIRE...

Y ESO ES LO QUE ME ESPERABA DE TI,
TOMURA SHIGARAKI!!
PUEDO TENER DOS REGLAS ACTIVAS AL MISMO TIEMPO.
¡Y UNA SIEMPRE LA TENGO PUESTA EN MÍ MISMA! ¡PUEDE QUE NO PUEDA USAR LA SUPERFUERZA COMO ALL MIGHT, PERO AUN ASÍ...!
EN EL PASADO, UN ALUMNO DE INTERCAMBIO QUE VINO DE JAPÓN ME SALVÓ.
ESTABA YENDO AL MUELLE DE SANTA MONICA CON MI FAMILIA
PAM
CUANDO UN LADRÓN A LA FUGA ATACÓ NUESTRO COCHE.
"AL MENOS DEJA CON VIDA A MI HERMANA PEQUEÑA..." DIJE YO, LISTA PARA MORIR.
Y ENTONCES ÉL APARECIÓ.
PLUS ULTRA
¡NUNCA SE ME VAN A OLVIDAR ESOS DOS MECHONES DE PELO! ¡ÉL ES MI MENTOR!
¡Y POR ESO, PARA PROTEGER LA PAZ INCLUSO MÁS QUE ÉL, YO TENGO...

OCHO MECHONES!
PAM
¡¡ALL MIGHT ESTÁ...
HASTA EN LA SOPA!!
POR ALGO LO LLAMAN "EL SÍMBOLO DE LA PAZ".
POR CIERTO, TE TOQUÉ Y DIJE TU NOMBRE.
"SI SHIGARAKI TOMURA SE MUEVE AUNQUE SEA UN POCO
SU CORAZÓN SE PARARÁ."

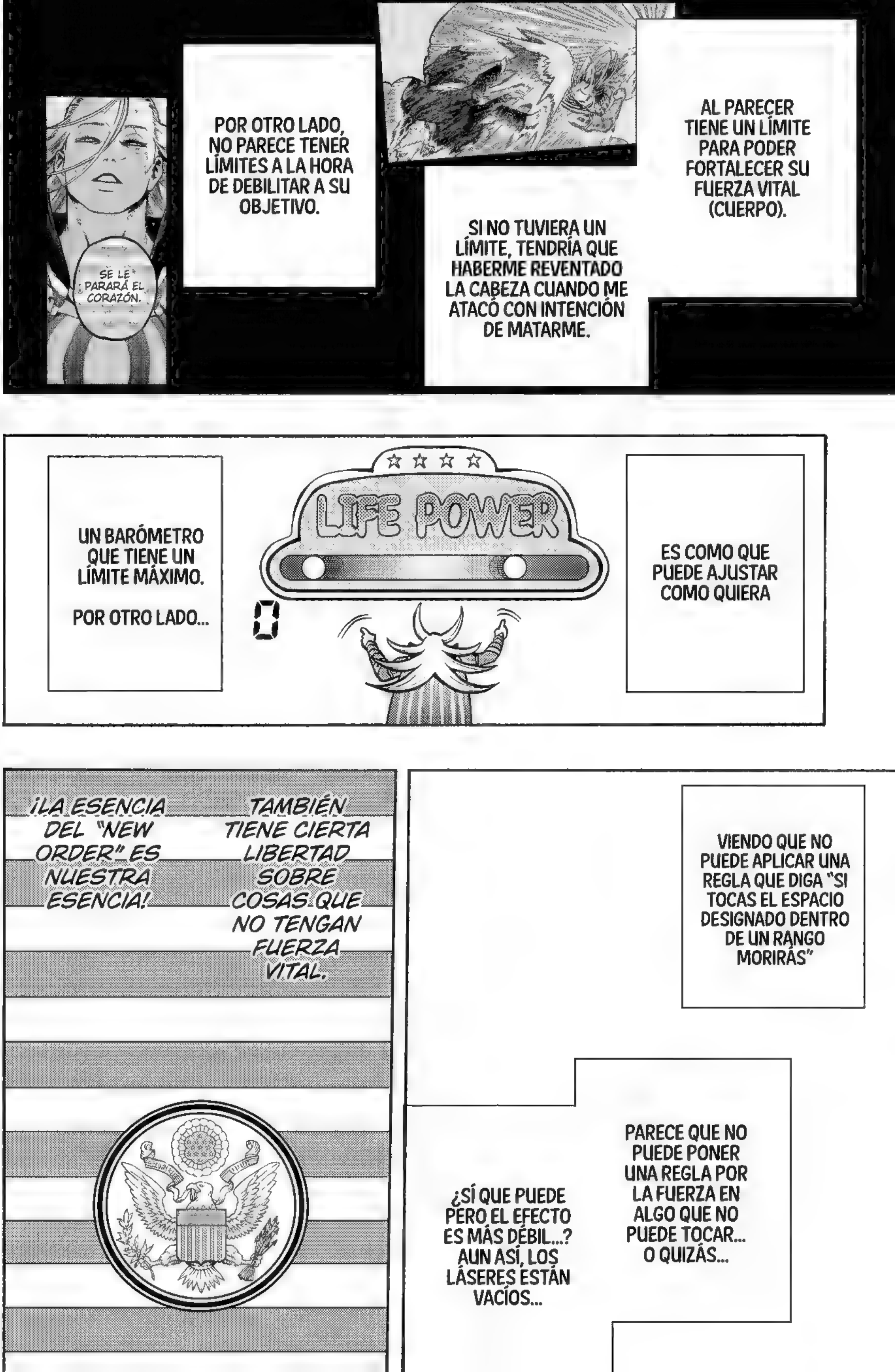
DESDE QUE ME DESPERTÉ, YA NOTABA LOS SÍN-TOMAS.
Voy a hacerte mío.
HER-MANO.
LOS LÍMITES DE MI CONS-CIENCIA NO ESTABAN MUY CLAROS.
HA PICADO.
SI FUERA MI VERDADERO YO, DEBERÍA HABER ESTADO COMPLETO CON DOS MESES DE DESCANSO, PERO...
ZZZM ズ
ZZZM ズ
INCREÍBLE, TOMURA.

¡¡TU ODIO,
TUS ANSIAS DE DESTRUCCIÓN...
SE ESTÁN ACUMULANDO, SUPERANDO CON CRECES TANTO MIS EXPECTATIVAS COMO LAS DEL DOCTOR!!
HABLANDO EN PORCENTAJES, AHORA ESTAMOS A UN 97 O 98%...
¡DENTRO DE POCO, SEREMOS UN SOLO SER!
NO SEREMOS AFO...
NI TAMPOCO SHIGARAKI TOMURA...
¡SEREMOS UNA NUEVA PERSONA, CON UNA PERSONALIDAD MEZCLADA DE LOS DOS!
¡NO QUIERO!
¡¿NO FUNCIONA?!
¡¿NO ES TOMURA SHIGARAKI?!
¡¡ES CIERTO!! ¡¡NO ME IMPORTA!! ¡¿ME ODIAS?! ¡¡ÓDIAME MÁS!!
¡¡TU ODIO NOS LLEVARÁ A NUESTRO BRILLANTE FUTURO...!!

LA SEMANA QUE VIENE NO HABRÁ MY HERO ACADEMIA

¡¡STRIPE VS SHIGARAKI... A TODA VELOCIDAD!!
GWOSH
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
Nº 331: ESTADOS UNIDOS
HORIKOSHI KOUHEI
¡¿LE CRECIÓ EL PELO?! ¡NO ENTIENDO A ESE TIPO!
Fwosh

YA ENTIENDO EL "NEW ORDER".
PAH
PAH
PAH
PAH
PAH
ES MUY FUERTE PERO... TIENE REGLAS.
LA HEROÍNA Nº 1 DE EE.UU., STAR AND STRIPE, SU DON ESTÁ ESTRICTAMENTE CONTROLADO POR SU PAÍS.
SUS CIRCUNSTANCIAS SON UN SECRETO. (AUNQUE DEBIDO A SU FUNCIÓN PÚBLICA, MÁS O MENOS TODO EL MUNDO SABE LO QUE HACE.)
CUANDO TOCA A SU OBJETIVO, PUEDE DECIR SU NOMBRE PARA APLICARLE LA REGLA QUE QUIERA.
ES UN PODER MUY CRUEL QUE VIOLA LAS NORMAS DE LOS DONES COMO SI FUERA UN JUEGO DE NIÑOS.
PERO EN ESTA BATALLA HE APRENDIDO UN PAR DE COSAS.


SE LE PARARÁ EL CORAZÓN.
POR OTRO LADO, NO PARECE TENER LÍMITES A LA HORA DE DEBILITAR A SU OBJETIVO.
AL PARECER TIENE UN LÍMITE PARA PODER FORTALECER SU FUERZA VITAL (CUERPO).
SI NO TUVIERA UN LÍMITE, TENDRÍA QUE HABERME REVENTADO LA CABEZA CUANDO ME ATACÓ CON INTENCIÓN DE MATARME.
UN BARÓMETRO QUE TIENE UN LÍMITE MÁXIMO.
POR OTRO LADO...
LIFE POWER
0
ES COMO QUE PUEDE AJUSTAR COMO QUIERA
¡LA ESENCIA DEL "NEW ORDER" ES NUESTRA ESENCIA!
TAMBIÉN TIENE CIERTA LIBERTAD SOBRE COSAS QUE NO TENGAN FUERZA VITAL.
VIENDO QUE NO PUEDE APLICAR UNA REGLA QUE DIGA "SI TOCAS EL ESPACIO DESIGNADO DENTRO DE UN RANGO MORIRÁS"
PARECE QUE NO PUEDE PONER UNA REGLA POR LA FUERZA EN ALGO QUE NO PUEDE TOCAR... O QUIZÁS...
¿SÍ QUE PUEDE PERO EL EFECTO ES MÁS DÉBIL...? AUN ASÍ, LOS LÁSERES ESTÁN VACÍOS...

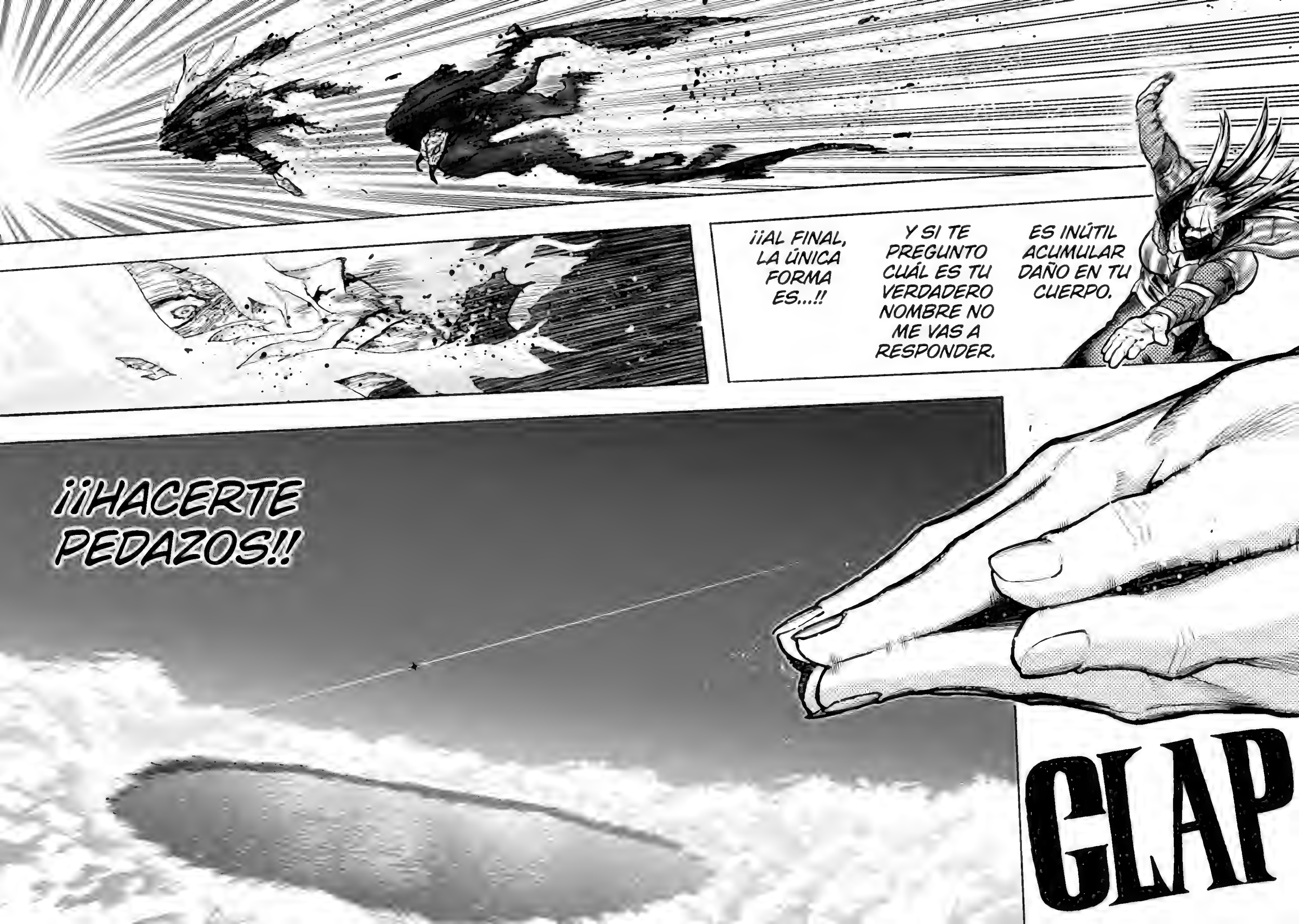
SEGURAMENTE LA DIFERENCIA ENTRE CONTROLAR COSAS VIVAS Y COSAS QUE NO LO ESTÁN ESTÁ EN EL PROCESO DE "NOMBRAR".
EL MOTIVO POR EL QUE NO PUDO APLICARME UNA REGLA ES PORQUE NO SABE BIEN QUIÉN SOY.
LA SRA. STAR ME RECONOCIÓ COMO SHIGARAKI TOMURA (TOMURA SHIGARAKI) Y ME TOCÓ.
PERO YO AHORA NO TENGO CLARO SI SOY SHIGARAKI, AFO, O INCLUSO SHIMURA.
PARA QUE FUNCIONE, LA COMPRENSIÓN DE AMBAS PARTES SOBRE LA PERSONA HA DE SER LA MISMA CUANDO ÉSTA ES LLAMADA POR SU NOMBRE.
¡DE LO CONTRARIO, SE LLEVARÁ A CABO SOLO CON EL CONOCIMIENTO UNILATERAL DE LA SRA. STAR!
¿TIENE UN LÍMITE DE DOS APLICACIONES SIMULTÁNEAS? ¿CUÁL ES SU RANGO? ¿FUNCIONARÁ TAMBIÉN CON LOS PERROS?
EN SERIO, ¿QUÉ ME PASA...?
TENGO TANTAS GANAS DE PROBARLO
QUE ESTOY FURIOSO.
SU SISTEMA RESPIRATORIO TIENE CONTRA-MEDIDAS, ¿EH...?

¿QUÉ HACEMOS, STAR?
NI EL "NEW ORDER" NI EL LÁSER CONCENTRADO FUNCIONAN CONTRA ÉL. ESE DESGRACIADO NO PARA DE REGENERARSE.
...
DÍSELO AL COMANDANTE AGUPER.
NO ME DIGAS QUE...
¡NO DEBES DAR LAS ÓRDENES POR TU CUENTA SIN PENSAR...!
¡SI NO LO USAMOS AHORA, ¿PARA QUÉ ME PUSIERON AL MANDO ENTONCES?!
ESTE YA NO ES UN ENEMIGO SOLO DE JAPÓN. ES UN ENEMIGO MUNDIAL.
TENE-MOS QUE MATARLO AHORA
DE UNA MANERA QUE JAPÓN NO PUEDE.

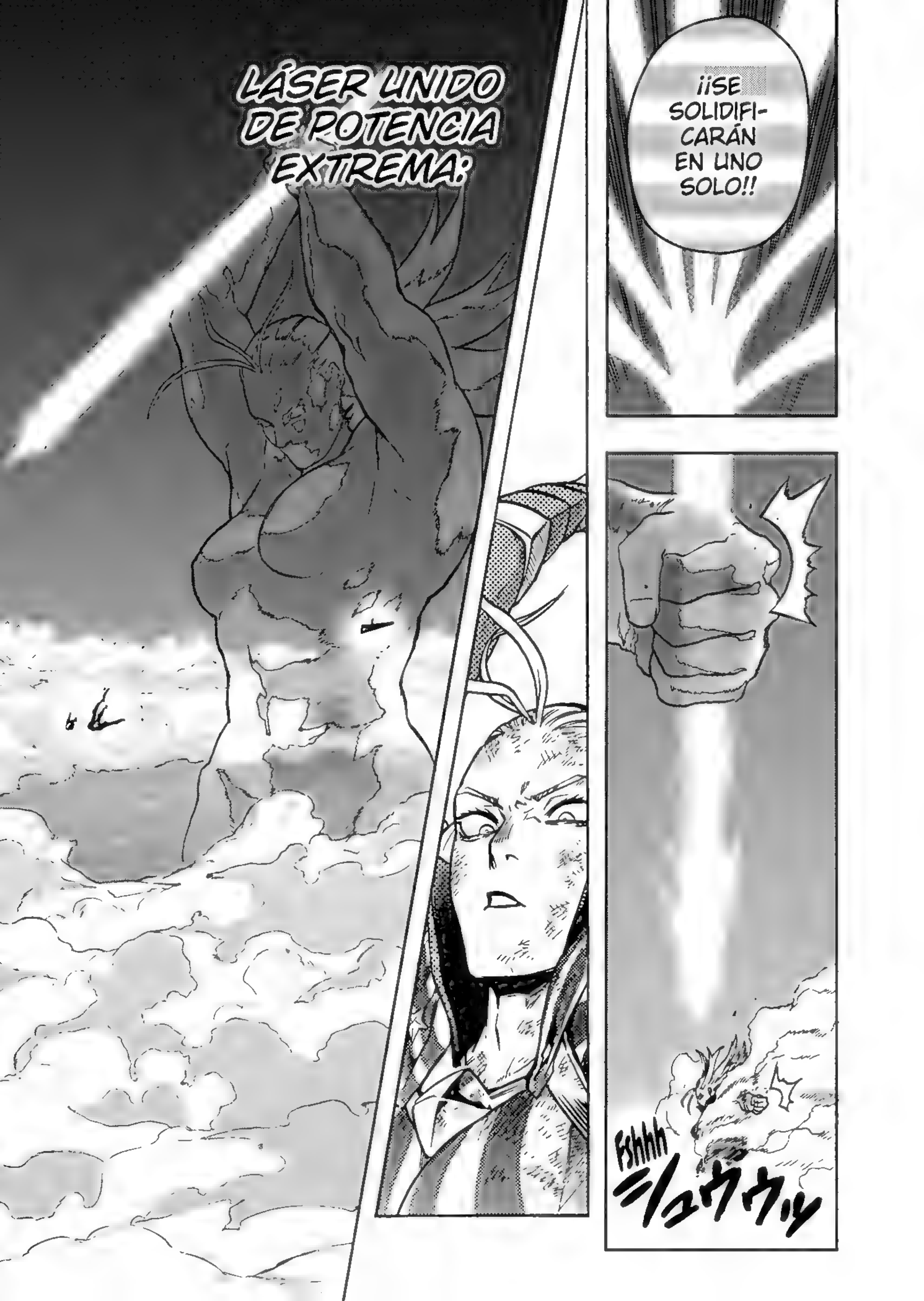
ASÍ QUE, MIENTRAS LLEGA, DÉJENME USARLOS COMO TRANSPORTE
¿DE ACUERDO, BROS?
¡HAY QUE VER...!
¡A PARTIR DE HOY VOY A CUIDAR DE USTEDES!
¡ASÍ QUE MUERAN CONMIGO, BROTHERS!
¡ESTA Nº 1 SIEMPRE DANDO PROBLE-MAS...!
¡¡WEDGE!!
TURN
¡QUÍTATE ESE TRAPO QUE TIENES ENCIMA!
¡AHÍ ES DONDE SE MONTA STAR!
¡¡LO SÉ!!
WHOOPS

¡¡AHORA SEREMOS NOSOTROS LOS QUE NO TOMEMOS MEDIDAS A PESAR DE SABER CON LO QUE TENEMOS QUE LIDIAR!!
LA "ATMÓSFERA" SE SOLIDIFICARÁ TOMANDO MI TAMAÑO MULTIPLICADO POR MIL.
FIST BUMP
TO THE
EARTH!!
NO PUEDO VERLO, PERO SIENTO ALGO EXTRAÑO...
PAH

BAM


ES INÚTIL ACUMULAR DAÑO EN TU CUERPO.
Y SI TE PREGUNTO CUÁL ES TU VERDADERO NOMBRE NO ME VAS A RESPONDER.
¡¡AL FINAL, LA ÚNICA FORMA ES...!!
CLAP
¡¡HACERTE PEDAZOS!!

¡¡PERO ERES MUY DURO!!
¡¡BROTHERS, LÁNCENME LOS LÁSE-RES!!
LOS "LÁSERES"...


¡¡SE SOLIDIFICARÁN EN UNO SOLO!!
LÁSER UNIDO DE POTENCIA EXTREMA:
Fshhh
シュウウッ

¡¡KERAUNOS!!

¡¡EL LÁSER DE POTENCIA EXTREMA EJERCE PRESIÓN CONSTANTE!! ¡¡CON ESTO PODREMOS ATRAVESARLO, ¿NO?!!
¡¡TODAVÍA NO!! ¡¡SOLO LO ESTAMOS CONTENIENDO!!
FRSH
FRSH
FRSH
FRSH
¡¡SI PODEMOS DERROTARLO CON ESTO, ENTONCES ENDEAVOR DEBERÍA HABER PODIDO HACERLO TAMBIÉN!!
STAR.
¡SR. AGUPER!

YA ME HABÍA ACOSTUMBRADO A TU EGOÍSMO Y HABÍA BAJADO LA GUARDIA...
QUE SEPAS QUE ESTA VEZ NO TE VAS A LIBRAR SIMPLEMENTE CON QUE TE RETIREN LA LICENCIA.
¡HAGAN LO QUE QUIERAN!
¡¿Y BIEN?! ¡¿YA ESTÁ LISTO?!
YA LOS HEMOS MANDADO.
TAMBIÉN SE LO COMUNICAMOS A JAPÓN. DEBERÍAN LLEGAR PRONTO.
¡¡ESO ES MARAVILLOSO!!
TU EGOÍSMO, QUE NO ESTÁ RESTRINGIDO POR NINGUNA REGLA
ILUMINÓ NUESTRO PAÍS. ESO ES UN HECHO.

NI SIQUIERA ALL MIGHT PUDO ATRAPAR A ESE VILLANO.
ES LA HORA DE SUPERARLE, CASSIE.
SU NOMBRE ES "TIAMAT".
HAZ QUE TODOS LE DEN, SIN DEJAR NINGUNO.
NUEVO MODELO DE MISIL TELEDIRIGIDO HIPERSÓNICO INTERCONTI-NENTAL
TIAMAT
K-418-1
¡¡NO SE CONTENGAN!! ¡¡DESTRÚYANLO!!

¡¡LOS RECUERDOS DE LOS VIEJOS TIEMPOS DE LA Nº 1 DE EEUU!!
¡JA, JA! ¡QUÉ GRACIOSO!
ムス
JUM
¡A STAR SE LE DA MAL AUMENTAR SE PROPIA FUERZA!
A PRIMERA VISTA, ES UN DON QUE "PUEDE HACERLO TODO", PERO...
POTENCIAR MI PODER TENÍA UN LÍMITE.
DA IGUAL QUÉ REGLAS PUSIERA, NO FUNCIONABA BIEN.
LA GENTE QUE ME CONOCE BIEN ME DICE
"LOS DONES SON ALGO INTRÍNSECO."
MY HERO ACADEMIA
Nº 332: NUEVO MODELO DE MISIL TELEDIRIGIDO HIPERSÓNICO INTERCONTINENTAL
HRIKOSHI KOUHEI
"CASSIE,
QUIZÁ SEA ASÍ PORQUE ERES UNA MUJER."

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

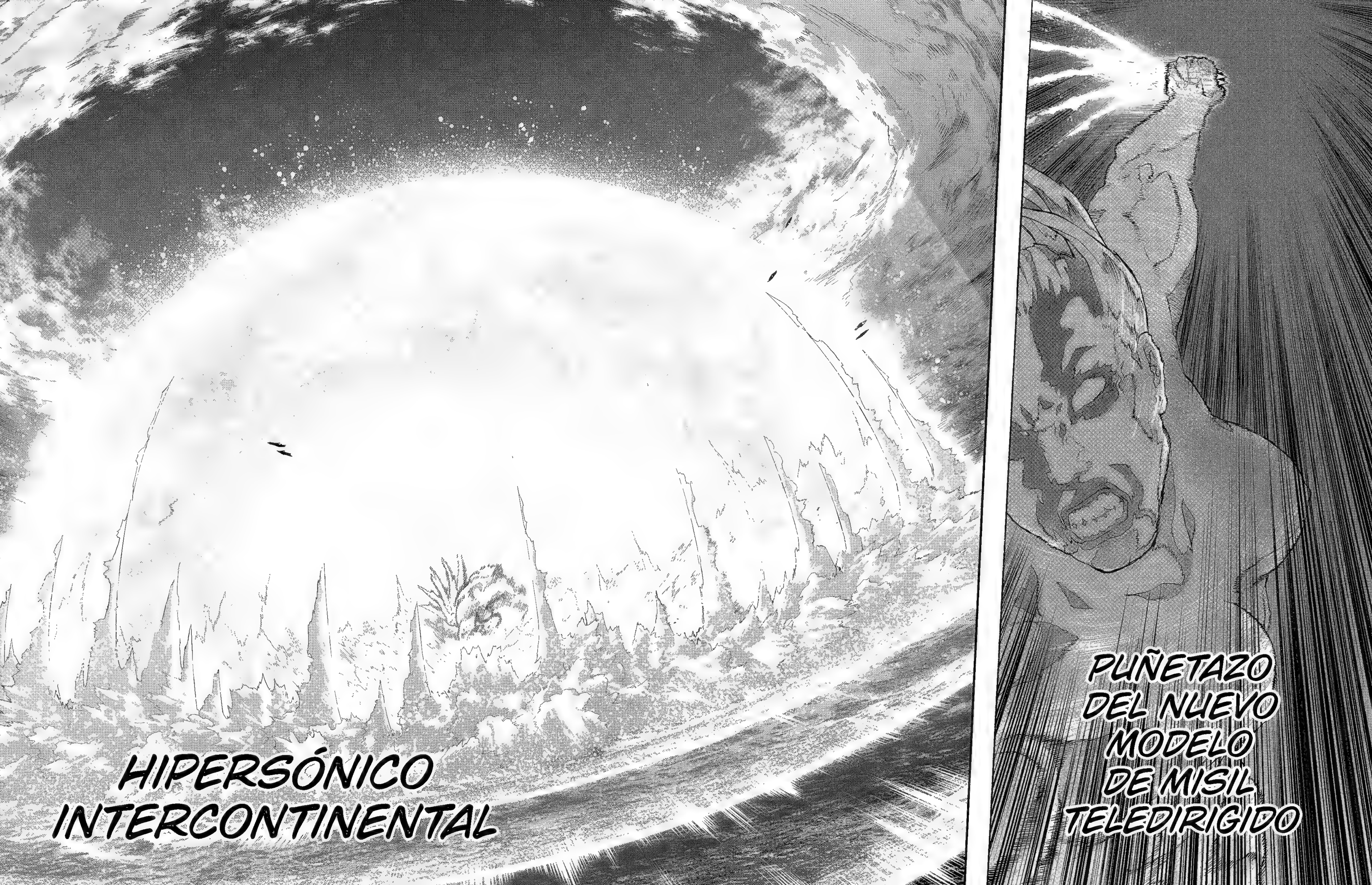
GYUUSH
¡¡AQUÍ VIENEN LOS MISILES HIPERSÓNICOS!! ¡¿PODRÁS TOCARLOS?!
¡SÍ! ¡PERO TENGO QUE QUITAR LA REGLA SOBRE EL LÁSER!
¡DENME ESPACIO PARA ATACAR CON EL CAÑÓN CONCENTRADO, POR FAVOR!!
DEBERÍA SABER QUE ESTO NO SIRVE DE NADA.
BWOSH
BWOSH

AHORA MISMO ESTOY RECIBIENDO DAÑO ACUMULADO CON EL LÁSER UNIFICADO Y NO PUEDO HACER NADA.
O SEA QUE SABE QUE EN ESTA SITUACIÓN...
¿ESTÁ ESPERANDO ALGO?
SI NO ME PULVERIZA DE UN SOLO GOLPE, NO SERVIRÁ DE NADA...
¿PUEDE LANZAR ALGO CON MÁS POTENCIA DE FUEGO QUE ESTO?
MUY BIEN, STAR. NO DEJAREMOS QUE USE SU HÍPER REGENERACIÓN.
¡TENEMOS QUE ATACARLE CON UNA GRAN POTENCIA DE FUEGO AL INSTANTE, ¿NO?!
HAY QUE VER, DE VERDAD...
NO PUEDE SER...
NO...
¡SÍ QUE PUEDE!
¡EN ESE CASO, ÉSTE SERÁ NUESTRO PUNTO DE INFLEXIÓN!
SHITTY GAME'S
A VER QUIÉN PUEDE MÁS.

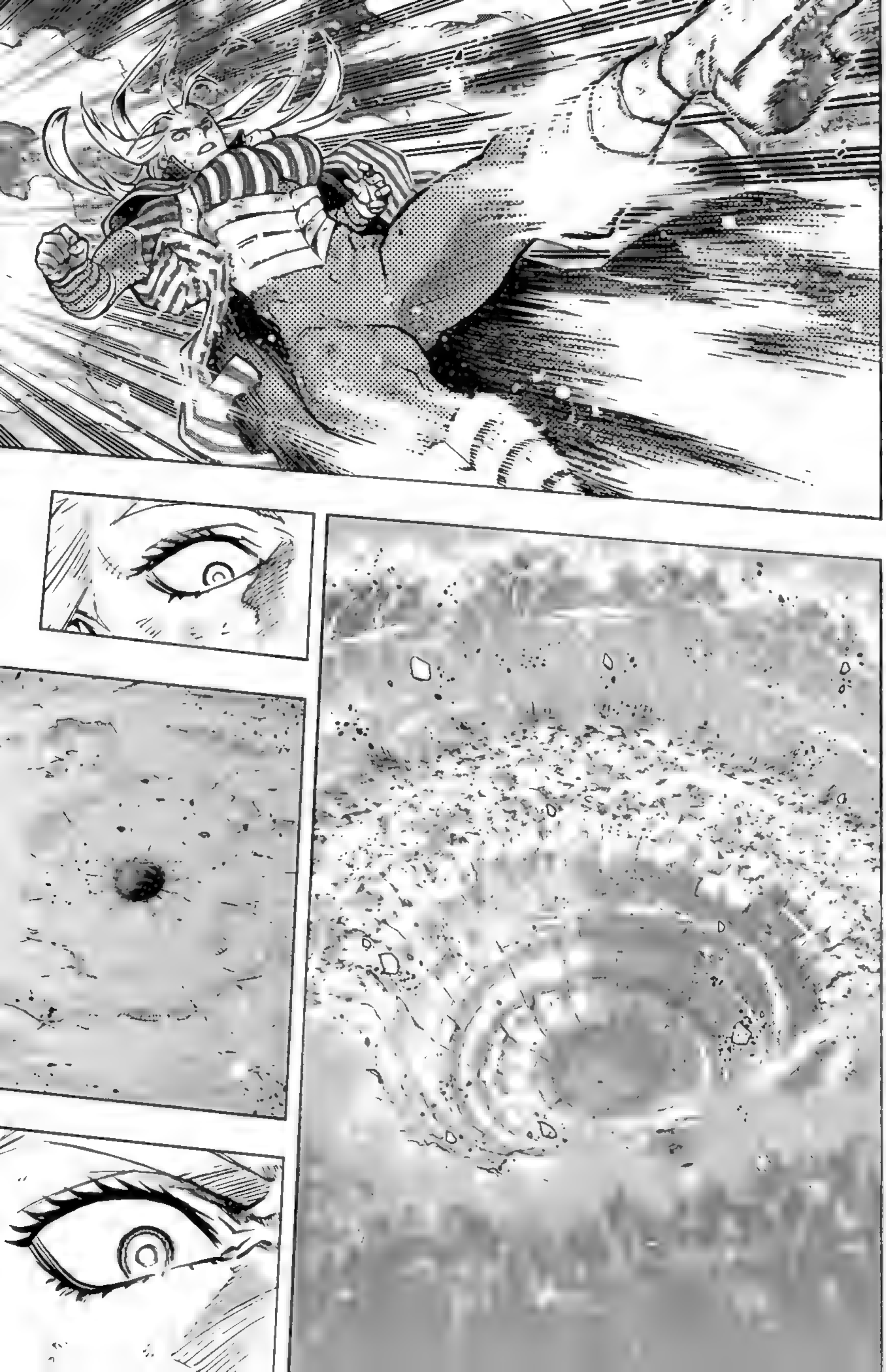
COUNT!
FWIP
THREE!
TWO!
GYUUUSH
ONE!

¡¡TENGO QUE USAR EL "NEW ORDER"!!
TOUCH
¡¡ANTES DE QUE SE DESVANEZCA!!
¡¡EL "TIAMAT" VA A GIRAR!!
¡¡DESDE EL CODO EN ADELANTE!!
SI LE PONGO LA REGLA...
AUNQUE SEA SOLO A UNO...
¡¡PAH
FIRE!

FSHAM


PUÑETAZO
DEL NUEVO
MODELO
DE MISIL
TELEDIRIGIDO
HIPERSÓNICO
INTERCONTINENTAL

¡¿Y BIEN?!



BWOSH

SABÍA QUE ESTABA TRAMANDO ALGO.
Y SEGURAMENTE EN NUESTRO INTERCAMBIO DE GOLPES HASTA AHORA, HA AVERIGUADO QUE MI "NEW ORDER" TIENE UN LÍMITE DE DOS REGLAS. Y SUPUSO QUE PARA QUE YO PUDIERA HACER "OTRA COSA", ESTA SITUACIÓN TENDRÍA QUE CAMBIAR.
¡ASÍ QUE JUSTO EN EL MOMENTO EN EL QUE CAMBIÉ EL NEW ORDER, ¿SE HUNDIÓ BAJO TIERRA CON SU "DETERIORO"!
¡Y DEJÓ QUE ESA "OTRA COSA" SUCEDIERA! HUNDIÉNDOSE BAJO TIERRA JUSTO ANTES DE QUE CAMBIARA LAS REGLAS, PUDO AGUANTAR EL DAÑO.
¡FUE UNA APUESTA MUY ARRIESGADA...!
¡SI HUBIERA TARDADO UN SEGUNDO MÁS, HABRÍA RECIBIDO UN GOLPE MORTAL...!
PUEDE CONTROLAR
EL "DETERIORO".
¡USÓ EL NOUMU COMO SEÑUELO...!
¡YA LO SABÍAS, ¿NO?!!
ESTO ERA UNA APUESTA POR VER QUIÉN PODÍA MÁS EN ESTE JUEGO DE MIERDA.

¡CUBRAN A STAR!
¡VUELVAN A PONERSE EN FORMACIÓN DE BATALLA INMEDIATA-MENTE!
¡¡DENLE A STAR UN LUGAR DONDE APOYARSE!!
¡ES UNA LÁSTIMA! SI YO NO FUERA TU ENEMIGO, NO TENDRÍAS QUE PONER LA EXCUSA DE QUE TE FALTÓ POTENCIA DE FUEGO.
¡NO LES VOY A DEJAR!
GIIIN
ESTALLA
BAAM

TAP
¡¡YO...!!
TAP
¡¡LO USARÉ MUCHO MEJOR!!
¡¡ACABA CON ÉL, STAR!!
¡¡CON EL DAÑO ACUMULADO QUE TIENE AHORA...!!
¡¡NO...!! SE REGENERARÁ A TIEMPO.

¡¡PODEMOS REDUCIRLO A CENIZAS SI YO EXPLOTO!!
¡¡STAR!!

ESA MANO LA HA ALCANZADO. ¡¿ADÓNDE SE DIRIGIRÁ LA BATALLA AHORA...?!
CONTINUARÁ

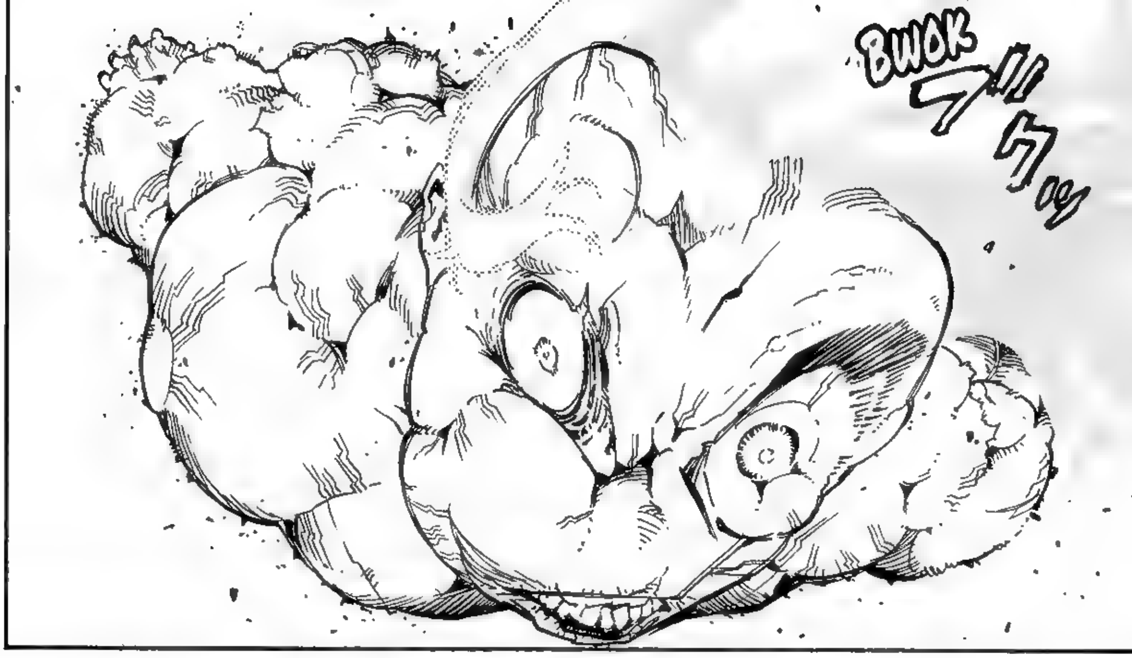
DESDE EL PRINCIPIO
LO QUE NO QUERÍA
SIGUE EL COMBATE A MUERTE...
ERA LA CONFABULACIÓN DEL "NEW ORDER"
Y EL "OFA"
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 333: APARICIÓN HORIKOSHI KOUHEI
QUE LA SEGURIDAD PÚBLICA DEJARA DE FUNCIONAR, LOS SABOTAJES EN OTROS PAÍSES POR PARTE DE MIS AMIGOS...
Y QUE LOS HÉROES DEL MUNDO SE CONGREGASEN EN JAPÓN LO MÁS TARDE POSIBLE...
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
ERA TODO PARA QUE MI CUERPO SE COMPLETARA A TIEMPO, PUDIERA ROBAR EL "OFA" Y DESPUÉS ENFRENTARME AL "NEW ORDER".

LA CRISTALIZACIÓN DEL PODER, EL OFA, PUEDE DESTROZARLO TODO.
SI LO CONSI-GUIERA...
TANTO EL "NEW ORDER" COMO LAS CONFABULACIONES MUNDIALES SERÍAN HORMIGAS PARA MÍ.
¡¡NO SÉ SI LO SABÍAS O NO, PERO QUE TÚ ACTUARAS POR TU CUENTA Y VINIERAS ANTES QUE LOS DEMÁS...
TUVE QUE JUGÁR-MELA
ZWIIISH
ERA JUSTO LO QUE MENOS QUERÍA QUE SUCEDIERA!!
CON ESTE CUERPO INCOMPLETO...

¡¡PERO FUI YO QUIEN SALIÓ GANANDO, EEUU!!
CRCK
¡¡YO, "CATHLEEN BATE"...!!
CRCK
¡¡...NO ME VOY A DERRUM-BAR!!

¡ME CUBRIÓ...!
ES...
¡¡ESTÚPI-DAAA!!
¿NO PUEDO...? LLEGARÉ AL LÍMITE DE MI
RESISTENCIA AUMENTADA.
¡¡TE TENGO!!
¡¡ESTOY TOTAL-MENTE
DE ACUERDO!!

EL "NEW ORDER" ES UN PODER QUE SE ACTIVA CUANDO MENCIONAS LAS COSAS, ASÍ QUE NO PUEDES PROTEGER LOS DOS AL MISMO TIEMPO.
EL DETERIORO DEL CUERPO Y LA ABSORCIÓN DEL DON OCURREN AL MISMO TIEMPO.
PRIORIZASTE TU CUERPO Y ACABASTE PERDIENDO LOS DOS.
A PARTIR DE AHORA COMIENZA,
YOICHI.
EL CÓMIC QUE LEÍ CONTIGO
AQUEL DÍA...
CAPTAIN HERO
CAPTAIN HERO
NO ES QUE NO SUPIERA
QUE TENÍA UNA CONTINUACIÓN.
"NEW ORDER"
¡ES QUE DEJÉ DE LEERLO
PORQUE YA SABÍA CÓMO SEGUÍA!
¡LA "ATMÓSFERA"...!


BWOK

BOOM
!?
BOOM

¿QUÉ ESTÁ PASANDO? ¡¡TOMURA...!!
CRCK
CRCK
CRCK
¡¡...SE ESTÁ DESGA-RRANDO!!
¡¿QUÉ ESTÁ PASANDO?! ¡¡MIS DONES...!!
¡¡¡...SE ESTÁN DESPRENDIENDO!!!
NO PUEDE SER...
¡STAR!
SÍ.
LA EXPLOSIÓN DEL AVIÓN DE COMBATE NO HABRÍA LLEGADO A TIEMPO, ASÍ QUE PUSE UNA "REGLA" JUSTO ANTES.
¡¡EL "NEW ORDER"...!!

¡¡...RECHAZARÁ A LOS DEMÁS DONES!!
¡¡CATHLEEN
BATE!!

LO PEOR QUE PUEDE PASAR
ES QUE ME ROBE EL DON Y NOS ANIQUILE.
SHTTR
ME HUBIERA GUSTADO PROTEGER TAMBIÉN MI CUERPO, PERO...
ESO SERÍA PEDIR DEMASIADO.
LA AMENAZA
MUNDIAL
SI ES A CAMBIO DE MÍ ÚNICAMENTE.
ES UN PRECIO MUY BARATO.

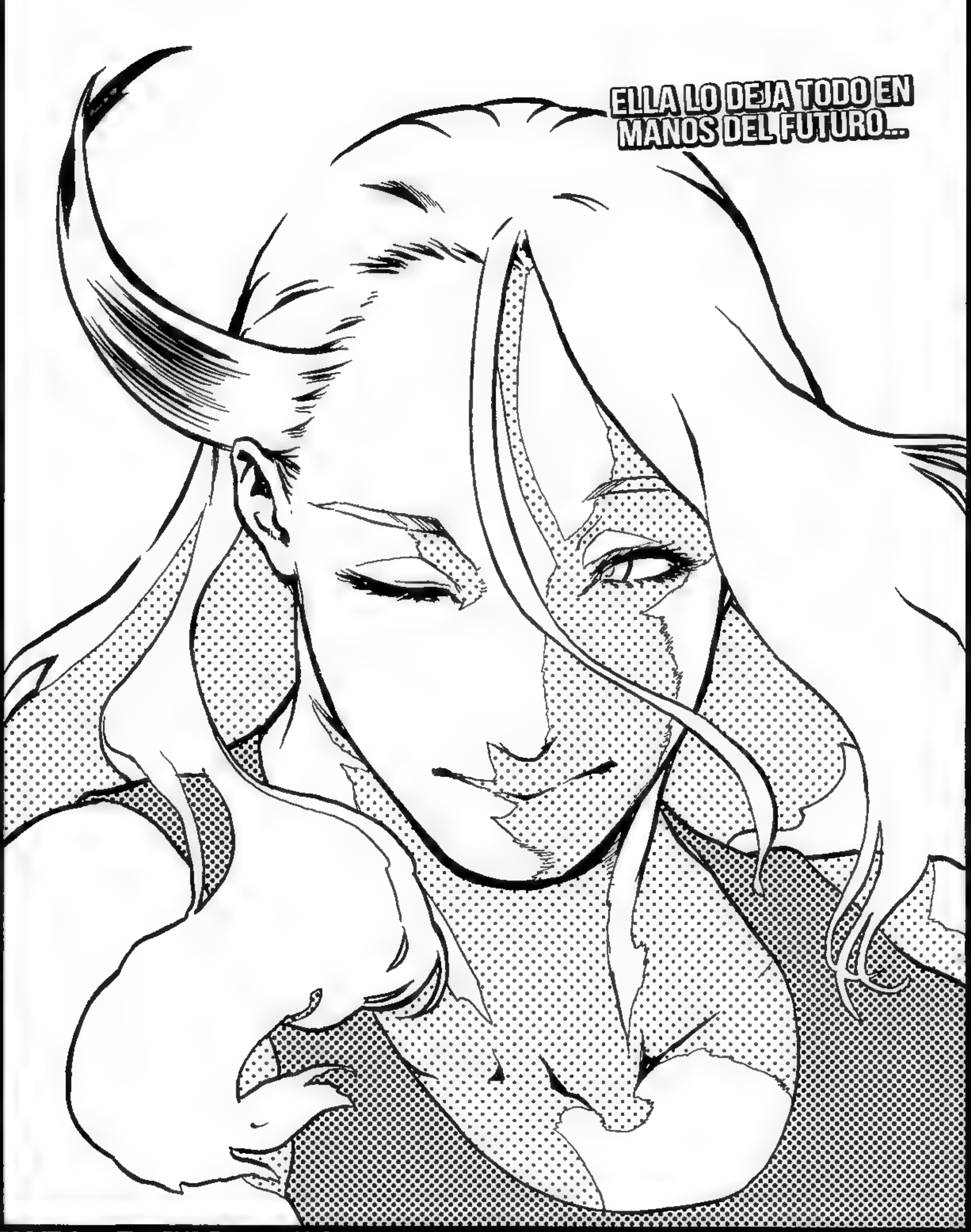
¡¡...MUCHAS GRACIAS POR TODO HASTA AHORA!!
¡¡BROS...!!
¡¡STAR!!
¡¡LOS DONES SE ESTÁN RECHAZANDO UNOS A OTROS!! ¡¡ESTÁN EN GUERRA DENTRO DE MÍ!! ESTOY EN PROBLEMAS...
PUEDO "ROBAR" DONES
U "OTORGAR" DONES
¡¡NO PUEDO "ANULARLOS"!!
¡¡TENGO QUE DÁRSELOS...!! ¡¡A LOS PILOTOS!!

FIRE
¡¡STAR SIGUE LUCHANDO DENTRO!!
¡¡LE ESTÁ HACIENDO EFECTO!! ¡¡SE ESTÁ DEBILI-TANDO!!
¡¡SIGAN DISPA-RANDO EL LÁSER!!
¡¡NO HAGAN QUE EL SACRIFICIO DE STAR SEA EN VANO!!
FSHAM

HA DESTRUI-DO
MI REFLEJO.
ズ
BWASH
チイ
FUE GRACIAS A QUE TÚ ME SALVASTE
QUE YO PUDE AFERRARME
A MI SUEÑO MARAVILLOSO.

ASÍ QUE, ALL MIGHT,
CON ESTO TE DEVUELVO EL FAVOR.
OH, NO...
ZZM
ZZZM
¡¡RÁPIDO...!! MALDICIÓN...

¡¡LA APARICIÓN DEL FANTASMA... ALL MIGHT!!
BAAAM
¡¡SENTIMIENTOS QUE BROTAN Y ATRAVIESAN EL MAL!!
CONTINUARÁ



MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア

Nº 334: REGALO DE DESPEDIDA HORIKOSHI KOUHEI

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¡¡VOY A DESAPARECER!!
EN EL PASADO, ME SALVÓ UN ESTUDIANTE DE INTERCAMBIO QUE VINO DE JAPÓN.
¡POR ESO TENGO... OCHO MECHONES!
¡¡OTRA VEZ...!!
¡¡AL FINAL, VAYA A DONDE VAYA...
SIEMPRE ESTÁS TÚ!!

BWOSH
¡¡MALDI-
CIÓN!!
¡¡MAL...!!
BUA
STAR...
STAR
AND
STRIPE.
¡CHICOS,
JURO QUE LES
DEVOLVERÉ SUS
CADÁVERES A
SUS FAMILIAS
SEA COMO SEA!
DEMO-
NIOS...

LO SUPERASTE.
¡TODO ESTE TIEMPO
TÚ FUISTE
LA MEJOR HEROÍNA!

NO HAY NADA EN LA TELE...
CLARO, INCLUSO LOS DE LA TELEVISIÓN ESTÁN REFUGIADOS.
TODAVÍA HAY AGUA Y LUZ.
ESTÁN CORTADAS, PERO TODAVÍA QUEDA UNA CANTIDAD MÍNIMA BÁSICA EN LAS INFRAESTRUCTURAS.
CUANDO POR FIN CONSEGUIMOS SALIR DE PRISIÓN...
HAY UNOS TONTOS QUE VUELVEN A SEMBRAR EL CAOS EN LA CIUDAD.
¡LA GENTE LISTA REHACE SU VIDA EN LAS AFUERAS!
DELINCUENTE ACUSADO DE ROBO Y ASESINATO: KASHI KASHIKO
BOOM

UGH...
AAH...
¡Un monstruo!
¿¡UN HÉROE?! ¡NO, NO LO ES!
BWOSH
¡¡TODAVÍA...
TENGO UNA POSIBILIDAD!!
¡¡SEGURAMENTE LA REGLA QUE PUSO LA SRTA. STAR A SU PROPIO DON
FUE QUE NO PUEDE COEXISTIR CON OTROS DONES!!
¡EN ESE CASO...!
¡SI LE ROBO A OTRA PERSONA SU DON...
Y LO DEJO SIN NINGUNO...

PUEDO DARLE EL NEW ORDER
Y ALMACENARLO AHÍ!
TOOONTO.
"¡¡SE OPONDRÁ A LOS DEMÁS DONES!!"
GRACIAS A QUE TÚ TIENES MUCHOS DONES...
Shftr
Shftr
TAMBIÉN SE OPONDRÁN AL NEW ORDER Y DESAPARECERÁ.
ES UNA LÁSTIMA QUE NO HAYA PODIDO MATARTE, PERO...
RECUÉRDALO BIEN, SEÑOR SIN NOMBRE...

MIENTRAS LA GENTE SE SIGA AYUDANDO
ALGUIEN HEREDARÁ LA VOLUNTAD DE LOS HÉROES
Y SE ASEGURARÁ
DE ACABAR CONTIGO.

YA BASTA...
AL FINAL QUIEN QUEDA VIVO ES QUIEN GANA.
VETE, YA ESTÁS MUERTA.
LA VOLLUNTAD DE LOS HÉROES...
ALGUIEN...
MIDORIYA....

JUSTO DESPUÉS DE ESO, COMENZÓ LA BÚSQUEDA DE SHIGARAKI.
ENCONTRARON RASTROS DE QUE HABÍA HABIDO UNA DISPUTA, PERO...
YA SE HABÍA ASEGURADO DE NO DELATAR SU DESTINO.
NO PUDIERON PERSEGUIRLE.
ESE DÍA, LA NOTICIA DE LA MUERTE DEL HÉROE Nº 1 DE EEUU DIO LA VUELTA AL MUNDO.
TODOS LOS PAÍSES SE QUEDARON ATÓNITOS ANTE EL HECHO
DE QUE CON LA PERSONA MÁS FUERTE EN LA ACTUALIDAD NO FUE SUFICIENTE.

¡¿SE CANCELA EL DESPLIGUE?! ¡¿VAMOS ABANDONAR A JAPÓN?!
¡NO! ¡NO ABANDONAREMOS A NINGÚN PAÍS, SALAM!
LA PÉRDIDA DE SU MEJOR HÉROE, LLEVA A UN PAÍS A LA RUINA.
Y POR ESO CONSIDERARON MÁS IMPORTANTE PROTEGER SU PROPIO PAÍS ANTES QUE SALVAR A ALGUIEN QUE ESTÁ LEJOS.
TODO EL MUNDO DECIDIÓ PONER EN PAUSA EL DESPLIEGUE DE SUS HÉROES.
SIN EMBARGO,
LA MUERTE DE STAR NO FUE EN VANO.
CATHY... TENÍA GANAS DE VERLA...

EN EL X-66 EN EL QUE ESTÁBAMOS NOSOTROS
HAY GRABACIONES DE LA BATALLA.
TODAS LAS REACCIONES VITALES DE LA PELEA,
ASÍ COMO LOS ANÁLISIS DE LOS DONES, ESTÁN GRABADAS.
SI USAMOS ESTO, PUEDE QUE OBTEN-GAMOS ALGUNA PISTA.
NO ME VAN A DECIR QUE NO TIENEN NADA SOBRE LA INVESTIGACIÓN DE ESE MONSTRUO.
¿VERDAD?
CENTRAL HOSPITAL

AL DÍA SIGUIENTE
HAN PASADO DOS DÍAS DESDE QUE MIDORIYA VOLVIÓ A LA U.A.
ALLIANCE
1-A
¡¿QUÉ SE APLAZA?!
SÍ.
EN UN PRINCIPIO, SHIGARAKI IBA A TENER SU CUERPO PERFECTO MAÑANA.
SHIGARAKI NO PODRÁ MOVERSE AL MENOS POR UNA SEMANA.
ESTE ES EL ÚLTIMO TIEMPO EXTRA
QUE NOS HA DEJADO STAR AND STRIPE.
TENEMOS QUE USAR ESTE TIEMPO DE LA MEJOR MANERA POSIBLE.

DERRO-
TAREMOS A
SHIGARAKI
Y AL
AFO.
LA ESPERANZA CONECTA. ¡¡LOS
CHICOS VUELVEN A SALIR!

CONTINUARÁ

LA PELEA DE STAR VS SHIGARAKI HA CONCLUIDO. LA HISTORIA VUELVE A LA U.A...

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

MY HERO ACADEMIA

僕のヒーローアカデミア

Nº 335: EMBRIONES

HORIKOSHI KOUHEI

¡¡EN MITAD DE UNA REUNIÓN DE HÉROES!!
¡LO QUE NOS DEJÓ STAR...!
¡¿SHIGARAKI RESULTÓ HERIDO?!
SON DATOS ANALIZADOS DE UNA DE LAS NAVES DE COMBATE DE EEUU.
EL NEW ORDER, DESPUÉS DE SER ROBADO
SE EMPEZÓ A COMER POR DENTRO A SHIGARAKI COMO SI FUERA VENENO.
NO SABEMOS CUÁNTOS DONES POSEE, PERO PODEMOS DEDUCIR QUE HA DESTRUIDO UNOS CUANTOS.
!?

¡ENTONCES AHORA ES...
NUESTRA OPORTUNIDAD PERFECTA...!
AHORA MISMO, LA EVACUACIÓN DE LOS CIVILES PROSIGUE
Y LOS HÉROES QUE QUEDABAN SE HAN UNIDO PARA COMENZAR SU BÚSQUEDA.
PERO NO SABEMOS CÓMO SE VA A MOVER EL AFO AHORA QUE ESTÁ GRAVEMENTE HERIDO... AHORA VA A SER MÁS DIFÍCIL DE PREDECIR.
LO ENCONTRE-MOS O NO
AL FINAL SERÁ UNA GUERRA SIN CUARTEL.
DE TODOS MODOS, YO LES HABÍA DICHO...

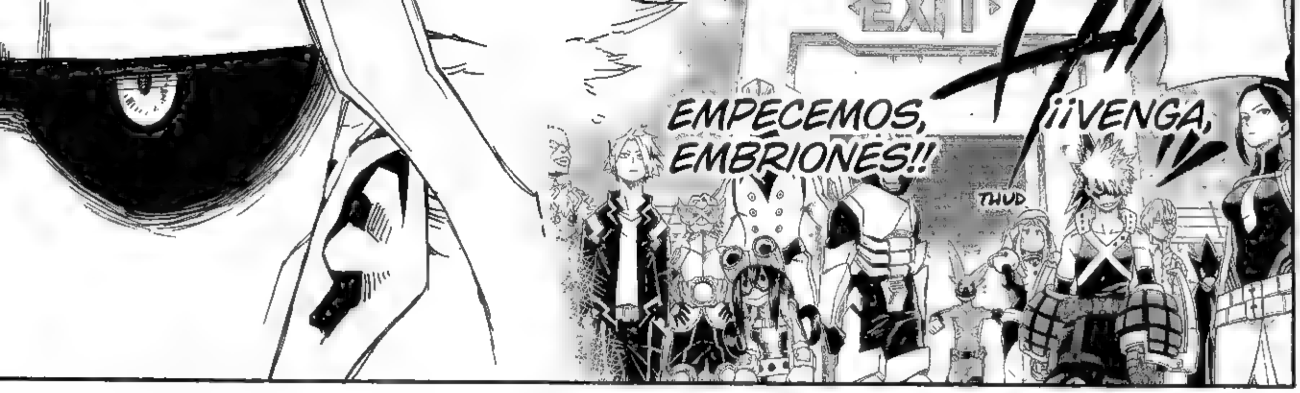
QUE NO SE PODÍAN MOVER, PERO... ELLOS AÚN TIENEN AL ANTIGUO VILLANO MÁS PELIGROSO, SHIGARAKI TOMURA,
A ALGUIEN DE SU MISMO CALIBRE, EL VERDADERO AFO,
A ALGUIEN CON UNAS LLAMAS CAPACES DE RIVALIZAR CON ENDEAVOR... DABI, EL HOMBRE LOCO,
LA CHICA QUE JUEGA CON SUS VÍCTIMAS, HIMIKO TOGA,
LOS SEIS NOUMUS DE GAMA CASI ALTA QUE QUEDAN...

LOS RESTOS DEL FRENTE DE LIBERACIÓN...
ASÍ COMO TODOS AQUELLOS SEGUIDORES QUE NO HEMOS CAPTURADO AÚN...
LOS PRÓFUGOS A LAS ÓRDENES DE AFO QUE SIGUEN CAUSANDO ESTRAGOS.
...
SEGURAMENTE ESO NO SEA TODO.
POR OTRO LADO, NUESTROS NÚMEROS
YA SE HAN VISTO REDUCIDOS A MÁS DE LA MITAD.
SÍ.
SEGURA-MENTE HAYA MÁS.
TOMANDO LA MUERTE EN EL CAMPO DE BATALLA DE STAR COMO PRECEDENTE, LES DIRÉ ESTO...

USEN ESTE "TIEMPO EXTRA" PARA AUMENTAR SU PODER AUNQUE SEA UN POCO
PARA PROTEGERSE A USTEDES MISMOS Y A AQUELLOS QUE QUIERAN PROTEGER.
¡¡ESO YA LO ESTAMOS HACIENDO!!
ANGRY
STARTLED

LLEVAMOS HACIÉNDOLO DESDE QUE TE FUISTE CON DEKU.
POR SI TENÍAMOS QUE SALIR EN CUALQUIER MOMENTO.
DESDE LO DE GUNGA Y JAKUU, HE ESTADO HACIENDO UN ENTRENAMIENTO EXHAUSTIVO CON LOS PUSSYCATS.
Dentro de lo posible en el interior de la residencia.
¿Por qué te pones la ropa aquí?
NOSOTROS VAMOS A IR CON MIDORIYA... VAMOS A SEGUIR LUCHANDO HASTA QUE PAREMOS A SHIGARAKI Y LOS DEMÁS.
¡ESO, ESO!
¡KACCHAN Y LOS DEMÁS DIJERON QUE ME AYUDARÍAN A ENTRENAR
PARA PERFECCIONAR MI OFA!
¡¿PERDONAAA?!
¡¡YO NO DIJE ESO!! ¡¿LOS PRÓFUGOS TE HAN DAÑADO LOS OÍDOS?!
¡CAMBIA DE ACTITUD!

QUIERO COMPROBAR SI MI NUEVO ÁMBITO, "CLUSTER" FUNCIONA O NO.
SI FUNCIONA CONTRA EL OFA, PODRÁ SER DE AYUDA CONTRA SHIGARAKI Y AFO.
ASÍ ES...
¿VAS A HACER DE SACO DE ARENA...?
¡TAMBIÉN QUIERO QUE ME GOLPEES A MÍ!
¡TENGO QUE PODER HACERME MÁS DURO!
TENEMOS QUE RECOGER LA VOLUNTAD DE STAR.
¡DE MOMENTO, VAYAMOS AL PATIO!
MIRA LO QUE LE HIZO A MI STAR... ¡NO VOY A PERDONAR A ESE DESGRA-CIADO...!
¡NUES-TRA STAR!



LOS HUEVOS DE ESE DÍA ECLOSIONARON HACE TIEMPO.

ALL FOR ONE

REALMENTE COMETISTE

UNA ESTUPIDEZ.

ES FUERTE,
1-A
ALLIANCE
AFO!

¡¡AAAA AAGH!!
NO PASA NADA, MI OTRO YO.
NO PASA NADA.
SIMPLEMENTE LOS FACTORES ESTÁN CONFUNDIDOS Y NO FUNCIONAN BIEN. CON EL PASO DEL TIEMPO PODRÁS VOLVER A USAR TUS DONES.
FSSS
LO VOY A MATAR.
SIGH
¡¡LE ODIO!!
LO MATARÉ.

¡¡MIENTRAS HAYA ALGUIEN QUE RECUERDE LA CARA DE ALL MIGHT
ESTA FRUSTRACIÓN NO DESAPARECERÁ!!
NUESTRAS CONSCIENCIAS SE ESTÁN JUNTANDO.
PUEDO SENTIR
SU INTENSA RABIA.
ESTOY SINTIENDO EL ODIO DE TOMURA.
POF
¡NO PASA NADA, ESTO ES EXCELENTE! NO CONSEGUIMOS OBTENER EL NEW ORDER
PERO SE PODRÍA DECIR QUE NOS QUITAMOS DE ENCIMA NUESTRO MAYOR PROBLEMA.
TOMÉMONOSLO CON CALMA.
NO HAY QUE OBCECARSE CON UN SOLO PLAN.

SÉ QUE LOS PREPARATIVOS ESTÁN LISTOS, PERO LO SIENTO, TENDRÁS QUE ESPERAR UN POCO MÁS.
NO PUEDO, YA HE LLEGADO A MI LÍMITE.
HOY MI PADRE TAMBIÉN ESTABA VOLANDO TRANQUILA-MENTE. NO PUEDO SOPOR-TARLO.
TOUYA,
TÚ Y YO NOS PARECE-MOS, PERO TENEMOS UNA DIFERENCIA.
¿EH?
VERÁS...
CON EL FIN DE LLEGAR A MI OBJETIVO, TENGO PREPARADAS DE ANTEMANO VARIAS... VARIAS RUTAS.
TENGO VARIAS RUTAS QUE USO EN LOS MOMENTOS PRECISOS
QUE YA PREPARÉ HACE AÑOS... DÉCADAS.
Y TODAS ELLAS SE JUNTAN EN MI OBJETIVO.

EL CUERPO PERFECTO TENDRÁ QUE ESPERAR.
Y MIDORIYA IZUKU HA VUELTO A LA SÓLIDA U.A, PERO...
OOOOH
YO, A DIFERENCIA DE TI, TOUYA...

TENGO MUCHOS AMIGOS.
¿EL TRAIDOR ES...? ¡¡PORTADA Y PÁGINAS A COLOR EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO!!

¡¡LOS DONES AL DESCUBIERTO...!!
¡¡LOS 10 MEJORES SE REÚNEN!!
¡¡NUEVA ENCUESTA DE POPULARIDAD!!
¡¡PORTADAS Y PÁGINAS A COLOR PARA CELEBRAR LA SÉPTIMA ENCUESTA DE POPULARIDAD!!
HORIKOSHI KOUHEI
Writer Letterer Penciler Colorist by KOUHEI HORIKOSHI
MY HERO ACADEMIA
ぼく
僕のヒーローアカデミア
¡¡EL MANGA EMPIEZA EN LA PÁGINA 29!!
¡¡PARA VER LOS DETALLES DE LA ENCUESTA VAYAN A LA PÁGINA 257!!

DODOON
¡¡BAKUGO ESTÁ EVOLUCIONANDO!!
CON ENDEAVOR APRENDIMOS LO DE "ACUMULAR" Y "SOLTARLO"...
Y ESO NO LO HAGO SOLO UNA VEZ
SINO QUE LO REPITO VARIAS VECES, CREANDO UNA BOLA DE SUDOR.
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
MY HERO ACADEMIA
ESE ES MI NUEVO ÁMBITO, EL "CLUSTER".
AHORA TODAS MIS TÉCNICAS VAN A SER MEJORES.
AUNQUE SE TARDA EN ENTRAR EN CALOR.
SÍ
¡¡POR ESO LLEVAS ROPA DE INVIERNO!!
EL CALOR HACE QUE SE ME AGOTEN LAS FUERZAS, ASÍ QUE ES CUESTIÓN DE LO QUE SE AGOTE PRIMERO.
TODOROKI... TAMBIÉN TIENE UN AIRE DISTINTO...

FSSSH
YO TODAVÍA TENGO QUE ARREBATARLE EL TRUCO.
SE SUPONÍA QUE MI CONTROL DE LA IZQUIERDA HABÍA IGUALADO AL DE LA DERECHA.
TENGO QUE CONSEGUIR UN CUERPO QUE NO SE QUEME ANTE LAS LLAMAS DE DABI...
GYAA
DERECHA E IZQUIERDA.
TODO EN EL MISMO CUERPO...
GYAA
COFF
COFF
DIJO QUE SERÍA UNA GUERRA SIN CUARTEL, PERO...
¿EH?
AHORA NUESTROS DOS OBJETIVOS ESTÁN DÉBILES, ¿NO?
Y GIGANTOMACHIA TAMBIÉN ESTÁ DETENIDO Y CONTINÚA DURMIENDO, ¿NO?
¿NO PODRÍAMOS ACABAR CON ELLOS ESTA VEZ SI LOS ENCONTRAMOS?
MY HERO ACADEMIA
Nº 336: VILLANO
HORIKOSHI KOUHEI
¡¡EL DÍA DEL ENFRENTAMIENTO SE APROXIMA
LOS HÉROES SE ENTRENAN FUERTEMENTE!!

*BAKUGO LLAMA "KAO KINTAMA" A AFO. (LIT. CARA DE TESTÍCULO.)

POR ESO, PARA QUE AL MENOS MUEVAN FICHA...
PARA INCITARLOS A QUE SE MUEVAN
YO VOY A SALIR EN SU BÚSQUEDA LO ANTES POSIBLE.
POM
QUERRÁS DECIR "NOSOTROS",
¿NO?
ES VERDAD, AHORA QUE LO PIENSO...
キョロ FWISH
キョロ FWISH
¿PODEMOS PASEAR POR AQUÍ?
HASTA CIERTO PUNTO.
CON EL DISCURSO DE URARAKA, LA TENSIÓN ENTRE EL DEPARTAMENTO DE HÉROES Y LOS REFUGIADOS SE HA RELAJADO.
QUÉ VERGÜENZA
KIHAZU KASHII
...
AL FINAL...
POR MÁS QUE LO ARRINCONEMOS
AFO ACABA RIÉNDOSE...

DESDE QUE ACABÓ LA BATALLA DE GUNGA Y JAKUU
HAS ESTADO SIN ÁNIMOS.
TODO EL MUNDO ESTABA IGUAL, PERO..
TIENES QUE HACERLO... ESA PERSONA NOS DIÓ OTRA "ORDEN".
NO TE PREOCUPES... ES LO MISMO QUE HASTA AHORA.
AUNQUE TE TENGAN MONITORIZADO, ESTO PARECERÁ ALGO QUE HACE UN CIUDADANO EN SU DÍA A DÍA.
¡¡AQUÍ NO LLEGA LA VIGILANCIA, ¿NO...?!! ¡NO PASARÁ NADA!
DESDE QUE VOLVIÓ MIDORIYA, NO HAS SONREÍDO, POR ESO...
ESTABA PREOCUPADA...
¡HASTA LO DE KAMINO... SEGUISTE LAS ÓRDENES DE AFO AL PIE DE LA LETRA, ¿NO?!

¡SI NO LO HACES, NOS MATARÁ!
¡YUGA!

¡¿ACASO NO HICISTE LO QUE TE PIDIÓ AL POCO TIEMPO DE ENTRAR EN LA ACADEMIA?!
¿Y NO LE DIJISTE EL LUGAR DEL CAMPAMENTO DE ENTRENAMIENTO SIN QUE NADIE SE DIERA CUENTA?
MAMÁ...
PAPÁ...
¡PERO...
YO...!
¡¡TAMPOCO ES QUE NOSOTROS... LO HAYAMOS HECHO ALGUNA VEZ PORQUE NOS GUSTE!!
PERO...
¡¡YA ES TARDE, DEMASIADO TARDE!!
ES MENTIRA... ¡¿VERDAD?!
¡¡NO PUEDE SER!!
AOYAMA ES...
AOYAMA ES...

NOSOTROS SIMPLEMENTE
QUERÍAMOS QUE TÚ
FUERAS FELIZ.
YUGA, ¿QUIERES SER COMO LOS DEMÁS?
SÍ... ES QUE...
SER DISTINTO
ME DA MUCHO MIEDO.
Teor
TÚ NACISTE SIN UN DON.
¡¡Y PARA QUE NO TE QUEDARAS APARTADO DE LOS "DEMÁS"...!!
¡¡PARA QUE PUDIERAS PERSEGUIR TUS SUEÑOS JUNTO A LOS DEMÁS...!!
¡SI HUBIERA SABIDO QUE ESTO ACABARÍA ASÍ... NO LO HABRÍAMOS HECHO!!
¡¡NUNCA HABRÍAMOS...
ACEPTADO UN DON DE AFO...!!

NOSOTROS YA... ESTAMOS METIDOS EN ESTO.
¡Y UNA VEZ QUE TE INVOLUCRAS CON AFO... NO PUEDES HUIR DE ÉL!
¡¡...!!
¡¡ALGUIEN!!
¡¡TENGO QUE DECÍRSELO A ALGUIEN... A UN PROFESOR...!!
¡¡AH!!
SIEMPRE
ESTUVE SUFRIENDO.

SIEMPRE ACTUABA... PARA QUE NADIE SOSPECHARA NADA...
QUERÍA QUITARME DE ENCIMA EL SENTIMIENTO DE CULPA...
ASÍ QUE SIEMPRE ME FORZABA A SER VALIENTE...
CUANDO AFO... FUE CAPTURADO EN KAMINO...
COMETÍ UN HUMILDE ERROR...
PENSÉ QUE AHORA PODRÍA SER FELIZ CON TODOS...
¡¡AAAH, YUGA!!
¡¡PERDÓNANOS!!
¡¡PERDONA A TUS IMBÉCILES PADRES, YUGA!!
¡PAPÁ,
MAMÁ,
YO QUIERO
PROTEGERLES...!
¡¡NO QUIERO DEJAR QUE MUERAN...!!
¡¡YUGA,
POR FAVOR...!!

¡¡SÁLVANOS...
YUGA...!!
FRSH

¡...!
EHM...
HAGAKURE ME... ACABA DE DECIR...
ALGO SOBRE EL TRAIDOR...
ESTO...
Y AOYAMA....
GWASH
¡¿DE QUÉ ESTÁS HABLANDO?!
¡¿SEGURO QUE NO HAS ESCUCHADO BIEN Y HA HABIDO UN GRAN MALENTENDIDO?!
MIDORIYA.
MIDORIYA.
YO FUI EL ÚNICO... QUE NO TE DIJO NADA.
¡¡EN AQUEL MOMENTO
YO FUI EL ÚNICO...!!
AOYAMA, YO...
¡PARA! TÚ... TÚ...

AOYAMA, ERAS EL ÚNICO QUE NO TENÍA BUENA CARA
ASÍ QUE PENSÉ QUE TE PASABA ALGO...
Y VINE A BUSCARTE.

SÍ,
YO FUI EL ÚNICO.
YO SIEMPRE
QUISE SER IGUAL.
FSHAA
...
TANTO EN LA USJ,
¡¡YUGA!!
COMO EN EL CAMPAMENTO...
YO FUI QUIEN LOS LLEVÓ ALLÍ.
MIDORIYA
YO SOY
UN VILLANO REPUGNANTE.
YO LO SÉ.
CONTINUARÁ

TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

NO SON MÁS QUE "UNAS HERRAMIENTAS DESECHABLES".
CON DISFRUTAR UN POCO DEL ESPECTÁCULO ME DARÉ POR CONTENTO.
FRENTE A LA TRAICIÓN DE UN AMIGO, DEKU...
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 337: UNA VIDA DESECHABLE / HORIKOSHI KOUHEI
STP
¡¡HUYAMOS, YUGA!!
STP
¡¡ESP...!!

PAPÁ,
MAMÁ,
LOS DOS ESTABAN MUY CONSTERNADOS PORQUE YO NO TENÍA UN DON.
AMBOS PROVIENEN DE FAMILIAS ADINERADAS
Y COMO CRECIERON DE BUENA MANERA, SIN PRECARIEDAD NINGUNA
SEGURA-MENTE, QUE YO "NO FUERA COMO LOS DEMÁS",
LES PREOCUPABA A ELLOS MÁS QUE A MÍ.
POR ESO
COMO ÚLTIMA ESPERANZA
Y DESEANDO MI FELICIDAD...
AL PARECER, PUEDE OTORGAR-LE UN DON.
SIGUIERON LOS RUMORES.

GROOOWL
LO PASÉ MUY MAL PORQUE EL DON QUE ME CONCEDIERON NO SE ADAPTABA A MI CUERPO.
PAPÁ Y MAMÁ LO PASARON MUY MAL
PERO CONSIGUIERON CRIARME BIEN.
¡SORPRESA!
ME DA MUCHO MIEDO SER DISTINTO.
MI SUEÑO COMENZÓ PORQUE YO TENÍA SU MISMA MENTALIDAD.
ALGÚN DÍA
TAL Y COMO MAMÁ Y PAPÁ HICIERON CONMIGO
TIENES QUE ENTRAR EN LA U.A.
SE RUMOREA QUE ALL MIGHT VA A SER PROFESOR.

POR EL BIEN DE LOS DEMÁS
DIME CUÁNDO ESTARÁ AISLADA TU CLASE.
PARA ALEGRAR A LOS DEMÁS
DIME DÓNDE ES EL CAMPAMENTO DE ENTRENA-MIENTO.
POR LOS DEMÁS, YO...
MIDORYA IZUKU HA VUELTO A LA U.A., HAZ QUE SE QUEDE SOLO.
CON AQUELLA CARTA...
CUANDO SUPE QUE TÚ ERAS ALGUIEN SIN DON COMO YO...
YO...

¡¡ESTABA DESES-PERADO
¡¡DETENTE, AOYAMA!!
BWASH
POR TODO!!
¡¡NAVEL
ONE FOR ALL

LASER!!
FSHAM!
GWUSH
MI CUERPO
TIENE PROPIE-DADES QUE HACEN QUE LA LUZ SE REFRACTE.
SHUUUUSH
Bzzz
NO HABRÍA SIDO DE EXTRAÑAR... QUE TODOS MURIERAN.
Bzzz
POR TODO JAPÓN...
Bzzz
LAS COSAS SE HAN VUELTO MUY EXTRA-ÑAS...

¡¿QUÉ ERA LO QUE PENSABAS
CUANDO VENÍAS A CLASE?!
¡ESTUVISTE VIVIENDO CON TODOS NOSOTROS EN LA RESIDENCIA,
¿NO,
AOYAMA?!

¡¡NO!! ¡¡YUGA ESTABA...!!
GWOSH
AOYAMA,
¡¡HAGAKURE...
Hah
Hah
HIZO ESTO PARA EVITAR...
QUE HIRIERAS A MÁS GENTE...!!

¡¡PARA...
DE UNA VEZ!!
¡¡DEJA..
ESTO...
DE UNA VEZ...!!
OOOH
視聴覚室

YA VEO...
BAAM
TE CONCEDIÓ UN DON...
Y LES TUVO CONTROLADOS...
HACE UNOS 10 AÑOS QUE SE LO CONCEDIÓ... SI ESTÁ BIEN AHORA, QUIERE DECIR
QUE NO TIENE NINGÚN MECANISMO QUE LE HAGA EXPLOTAR SI LO TRAICIONA, COMO PASÓ CON NAGAN...
ME GUSTARÍA...
QUE USTEDES SE RETIRARAN.

¡¡NO TIENE SENTIDO
QUE NOS RETIRE-MOS...!!
¡¡SI NO TE HUBIERA ENCONTRADO HAGAKURE... ¿QUÉ HABRÍAS INTENTADO HACER?!!
Snif グス…
¡¡AOYA-MA...!!
¡¡DINOS QUE ES MENTIRA...!!
Y PENSAR QUE TÚ TAMPOCO TENÍAS UN DON... VIVIMOS EN UN MUNDO MUY PEQUEÑO...

LO SIENTO MUCHO, PERO VIVIMOS EN UN MUNDO EN EL QUE HAY QUE MANTENER EL ORDEN.
CUÉNTEME TODO LO QUE SABE SOBRE AFO.
YO NO SÉ... NADA.
NOSOTROS SOLO... LLEVÁBAMOS A CABO LO QUE ÉL NOS PEDÍA.
SHVR
SI FRACASÁBAMOS
NOS MATARÍA.
SI MENTÍAMOS
NOS MATARÍA.
SHVR
¿CÓMO?
NOS LO ENSEÑÓ...
NOS MOSTRÓ LO QUE LE PASABA A LA GENTE QUE HACÍA ESO.
LA GENTE QUE HUÍA E IBA A LA POLICÍA...
ERA ASESINADA CUANDO LOS SOLTABAN...
NO PODÍAMOS ESCAPAR...
¡¡ESTÉS DONDE ESTÉS, SABE DÓNDE TE ENCUENTRAS...
Y VENDRÁ A MATARTE SIN DUDA ALGUNA...!!

HACÍA LO QUE ÉL LE DECÍA, ¿Y QUÉ PASABA?...
¡¡YUGA NO LO SABÍA...!!
¡¡SOLAMENTE QUE NADIE SOSPECHARA...!!
¡¡LOS MALOS SOMOS NOSOTROS...!!
¡¿QUÉ ERA LO QUE PENSABAS CUANDO VENÍAS A CLASE?!
YO FINGÍA
SER AMIGO Y REÍR JUNTO A LA GENTE A LA QUE
YO PODRÍA HABER MATADO...
ACABÉ PASÁNDOLO BIEN CON USTEDES.
CUANDO SUPE QUE "NO TENÍA DON"
Y QUE LLEVABA LA PESADA CARGA DE LUCHAR CONTRA AFO...
ME SENTÍ DESESPERADO POR LO MISERABLE QUE ERA.
ANTES QUE PREOCUPARME POR ÉL... SENTÍ DESESPERACIÓN POR MÍ MISMO...ESTABA DESESPERADO.
ESTOY PODRIDO
HASTA LA RAÍZ...

AOYAMA YUGA ES
UN VILLANO DE LOS PIES A LA CABEZA.
ENTONCES, ¿POR QUÉ
INTENTASTE SALVAR A KACCHAN Y TOKOYAMI
EN EL CAMPAMENTO DE ENTRENAMIENTO?
¡...!
THOOOOOM
¿LO DEL QUESO DE AQUELLA NOCHE
TAMBIÉN TE LO DIJO AFO QUE LO HICIERAS...?!

¡¡NO, ¿VERDAD?!!
¡¡YO NO... ME DI CUENTA DE ELLO!!
¡¡ERA UN S.O.S...!!
DESPUÉS DE TODO...
ESTÁS LLORANDO SIN INTENTAR MANTENER LAS APARIENCIAS...
PORQUE NO PUDISTE HACER LO QUE AFO QUERÍA,
¡¿NO?!
¡YO CONOZCO A UN HÉROE
QUE AUNQUE AFO USASE SU CORAZÓN
NO SE LO DIO TODO EN BANDEJA!
¡¡SIMPLEMENTE ESTABAS ENTRE LA ESPADA Y LA PARED!!
¡JOVEN MIDORIYA...!
SI LO HUBIERA SABIDO, QUIZÁ ALGO PODRÍA HABER SIDO DISTINTO.
QUE HAYAS COMETIDO UN DELITO NO TE CONVIERTE EN UN VILLANO DE POR VIDA.

AGARRA ESTA MANO, AOYAMA.
HOLD OUT
PARA INCITARLOS A QUE SE MUEVAN...
¡¡YA VEO... DEKU!!
¡¡TÚ
TODAVÍA
PUEDES CONVER-TIRTE EN UN HÉROE!!
¿QUÉ HARÁ AOYAMA TRAS LAS PALABRAS DE DEKU...!?
CONTINUARÁ

NINGUNO DE LOS DOS TENÍA UN DON. SUS CIRCUNSTANCIAS ERAN SIMILARES PERO DIFERENTES A LA VEZ.
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA
MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 338: LA HISTORIA DE CÓMO TODOS SE CONVIRTIERON EN HÉROES (1)
HORIKOSHI KOUHEI

ESPERA, MIDORIYA.
SANSA,
TÁPALE LA BOCA A AOYAMA.
KLAK
ESTÁ BAJO ARRESTO, NO PUEDE ACTUAR.
DA IGUAL SUS CIRCUNSTANCIAS,
SU DELITO POR SER CÓMPLICE DE AFO NO DESAPARECERÁ.
ADEMÁS,
PERO NO PODEMOS ASEGURAR QUE NO HAYA NINGÚN MECANISMO COMO EL DE NAGAN.
SOLAMENTE PENSAMOS QUE ESTAMOS A SALVO POR CÓMO HAN SUCEDIDO LAS COSAS.
SLOW
BURN
HASTA QUE NO NOS LLEGUEN LOS RESULTADOS DEL CHEQUEO DE CENTRAL...
NO PODEMOS DEJAR QUE HABLE MÁS.

SEÑOR Y SEÑORA AOYAMA, ¿POR QUÉ NO LE INFORMARON DEL ATAQUE DE KAMINO?
NOSOTROS NO PODEMOS CONTACTAR CON ÉL...
ÉL SE PONE EN CONTACTO CON NOSOTROS SOLO CUANDO ÉL QUIERE.
PARA QUE NO PUEDAN LLEGAR HASTA ÉL AUNQUE LOS ATRAPEN A USTEDES... ¿EH? ENTONCES, EN ESA BATALLA...
LA CONCLUSIÓN QUE PODEMOS SACAR DE ESTO
ES QUE NO PODEMOS ENCONTRAR A AFO, ¡¿NO...?!
¡SR. TSUKAUCHI...!
AH...
SEGURAMENTE MOVERÁN FICHAS ELLOS PRIMERO.
Y ES POR ESO POR LO QUE HAN TOMADO ESTA MEDIDA TAN DESESPERADA DE MANDAR A TANTA GENTE.
Twitch
¡AH...!

¡"POR ESO, PARA QUE AL MENOS MUEVAN FICHA...
PARA INCITARLOS A QUE SE MUEVAN"...!
¡YA ENTIENDO...!
SI CAMBIAMOS NUESTRA FORMA DE VERLO...
ACTUALMENTE, SOLO ÉL...
¿POR QUÉ ELLOS CONFÍAN...?
¡¡PUEDE QUE SOLAMENTE AOYAMA
PUEDA ENGAÑAR A AFO!!
¡¿CÓMO PUEDEN CONFIAR EN UN VILLANO PODRIDO COMO YO...?!
ESPEREN...
ESPEREN, CHICOS.
ESTÁN YENDO DEMASIADO RÁPIDO.
Fwash
UN DELITO ES UN DELITO...
NO QUERÍA DECIRLO, PERO...
USTEDES SON LAS MAYORES VÍCTIMAS.
¿SEGURO QUE A ESTAS ALTURAS
PUEDEN CONFIAR EN ÉL?

ESO ES
COSA DEL PASADO.
ZMM
NOSOTROS TAMPOCO SUPIMOS ENTENDER SUS SENTIMIENTOS.
NOSOTROS TAMBIÉN SOMOS RESPONSABLES.
PRECISAMENTE POR ESO
AHORA MISMO
QUEREMOS TOMAR DE LA MANO A NUESTRO COMPAÑERO DE CLASE QUE ESTÁ LLORANDO DESESPERADAMENTE
COMO AMIGOS SUYO QUE SOMOS.

QUEREMOS QUE NOS DEJE EXTENDERLE LA MANO.
ESA ES... LA ÚNICA FORMA
STP
DE QUE ÉL Y NOSOTROS
VOLVAMOS A ESTAR EN IGUALDAD.
DESPUÉS DE DARLE UNA BUENA LECCIÓN, CLARO...
TENGO QUE DARLE AL MENOS CINCO GOLPES CON MI HOWITZER.
ESO YA ES PASARSE. NO LO HAGAS...
AOYAMA PENSABA QUE NO PODÍA DERROTAR A AFO
Y POR ESO LE OBEDECÍA, ¿VERDAD? PERO AHORA ES DISTINTO, POR ESO LE DIJO A SUS PADRES QUE "PARASEN".
¡ESO ES!

CUANDO FUIMOS A DETENER A MIDORIYA,
¡¿ALGUIEN LE ECHÓ LA CULPA AL HECHO DE QUE NO TUVIERA DON?!
¡¿ALGUIEN LLEGÓ A ODIARLE POR AGUANTARSE LAS LÁGRIMAS Y OCULTAR LAS COSAS?!
¡¡AOYAMA!!
¡¡AUN PODEMOS SEGUIR LUCHANDO JUNTOS!!
POM POM
SIENTO INTERRUM-PIRLES ESTA CONVERSACIÓN TAN TENSA, PERO...
YA LES PEDIMOS ANTES A LA FAMILIA AOYAMA QUE COLABORARAN CON LA INVESTIGACIÓN
Y NOS DIJERON QUE LAS MENTIRAS NO FUN-CIONARÍAN.
ENTIENDO SUS SENTI-MIENTOS, PERO MANTENGAN LA CALMA...

MIDORIYA...
¿TIENES ALGÚN PLAN EN CONCRETO?
NO...
ES QUE...
YA LO SUPONÍA... HAY QUE VER...
TSUKAUCHI,
YO TAMBIÉN SOY RESPONSABLE DE ESTO POR NO SER TRANSPARENTE.
PERO... SIENTO LO MISMO QUE ELLOS.
¡¡AIZAWA...!!
AOYAMA,
TODAVÍA NO TENGO INTENCIÓN DE EXPULSARTE DE LA ACADEMIA.

COMO TUTOR DE LA CLASE A
TENGO UNA IDEA.
TSUKAUCHI, POR AHORA ES MEJOR QUE LOS AOYAMA NO NOS ESCUCHEN...
OH

SERÍA NECESARIO INSPECCIONAR CADA LUGAR, PERO...
Depende de él...
¡ES CIERTO QUE ES BASTANTE FACTIBLE...!
MERECE LA PENA HACERLO...
SANSA
DISCUTIREMOS EL RESTO EN EL CUARTEL GENERAL.
NI SE LES OCURRA CONTARLE ESTO A NADIE.
POR FAVOR.
¡AOYAMA...!

TAP
TAP
GASH
BASURA
...
AHORA TENEMOS QUE PREPARARNOS.
TENGO QUE HACER ALGO CON MI TRAJE.
Acabó destrozado...
YO TAMBIÉN...

Pom
LO DERRO-TAREMOS
SEA COMO SEA.
SÍ.

FWASH
PARA PREPARARME PARA LA PRÓXIMA BATALLA
Y ESTAR TOTALMENTE SEGURO
Development Studio
TENGO QUE REPARAR UN EQUIPAMIENTO
CLAK
UN DÉJÀ VU...
BOOM
AY, AY, AY...

OH, VAYA.
¡CUÁNTO TIEMPO, MIDORIYA!
¡¡APARECE HATSUME!! ¡¿QUÉ HARÁ DEKU EN EL PRÓXIMO CAPÍTULO?!
CONTINUARÁ

MY HERO ACADEMIA
僕のヒーローアカデミア
Nº 339: LA HISTORIA DE CÓMO TODOS SE CONVIRTIERON EN HÉROES (2)
HORIKOSHI KOUHEI
¡¡LA CHICA PRODIGIO DEL DEPARTAMENTO DE APOYO CON UNA SONRISA DE OREJA A OREJA!!
TRADUCCIÓN: ANTONIO HEREDIA
LETTERING: KAI KYOU
EDICIÓN: MEDIBANG
MEDIBANG INC. / GUARDIAN ANGELS MEDIA

¡VAYA, LO SIENTO MUCHO!
¡¿NECESITABAN ALGO?!
¡¡MI SENTIDO DEL PELIGRO NO REACCIONÓ Y ME PILLÓ DESPREVENIDO...!!
BA-THUMP
BA-THUMP
BA-THUMP
BA-THUMP
BA-THUMP
¡HATSUME!
¡CLARO, ES QUE TE ATACARON UNOS PECHOS...!
Development Studio
HEMOS VENIDO A PEDIRTE QUE REPARES NUESTROS TRAJES.
?
¿NO PUEDEN PEDÍRSELO A LA OFICINA DE OBJETOS COMO SE HACE NORMALMENTE?
?
NO... LA OFICINA AHORA... ES DECIR, SE HA DETENIDO LA DISTRIBUCIÓN, ASÍ QUE POR ESO SE LO PEDIMOS AL DEPARTAMENTO DE APOYO...

EEEH
¡¿EN SERIO?! ¡YA DECÍA YO!
¡¿EH?!
¡¿EH?!
HATSUME, NO ME DIGAS QUE...
¿EEEH?
¡¿NO SABES NADA DE LO QUE ESTÁ PASANDO FUERA?!
COF COF
HATSUME... ¿POR QUÉ SIEMPRE TIENES QUE CAUSAR EXPLOSIONES ASÍ...?
ガション
GUSHON
QUIEREN ARREGLAR SUS TRAJES, ¿NO? PASEN.
ENCARGADO DEL TALLER DEL DEPARTAMENTO DE APOYO
POWER LOADER

UA BARRIER
SÍ QUE HA CAMBIADO ESTO...
BUENO, ESTOY A CARGO DEL DESARRO-LLO DE LA UA BARRIER
Y DE QUE FUNCIONE TODO BIEN.

CRCK
MID-GAUNTLET...
UNO DE LOS ÚLTIMOS MODELOS DE CONDENSACIÓN, ¿NO?
CRCK
NO QUEDA STOCK DE MODELOS DEL EXTRANJERO, ASÍ QUE...
Shrs
QUIERO QUE LO ARREGLEN.
STARE
¿TIENES PRISA?
SÍ.
ES IMPOSIBLE.
¡¡Lo siento!!
¡¿...?!

スタスタスタ
TAP TAP TAP TAP
ESTÁ TAN DAÑADO QUE SERÍA COMO RECONSTRUIRLO DESDE CERO Y NO TENEMOS EL CONDENIUM NECESARIO PARA EL MECANISMO, ASÍ QUE EN ESTA SITUACIÓN...
¡ES IMPOSIBLE!
¡Lo siento!
¡ESTÁ YENDO HACIA EL FONDO RÁPIDAMENTE COMO SI FUERA IMPOSIBLE!
HATSUME, ¿Y MI ARMADURA?
TAP TAP TAP TAP
スタスタ
SI NO TENEMOS LOS DOCUMENTOS CON LAS ESPECIFICACIONES, ES IMPOSIBLE.
DIRECTA AL GRANO.
NO TE PREOCUPES, NOSOTROS LO CONSTRUIREMOS.
ESTAMOS EN LA MISMA CLASE QUE HATSUME.
¡MUCHÍSIMAS GRACIAS!
ガチャチャ
CHAK CHAK
PENSÉ QUE SIENDO UNA LOCA DE LAS MÁQUINAS, HATSUME PODRÍA...
ギャギャ
CLACK CLACK
PERO ES SORPRENDENTE...
¿QUÉ ESTÁS CONSTRUYENDO?
ENTER

¡¡LOS BLOQUES DE EVACUACIÓN...!!
¡¡...VUELAN!! ¡¡INCREÍBLE!!
FWOSH
GASHON
HATSUME PARTICIPÓ EN LA FORTIFICACIÓN DE LA BARRERA.
FUE ELLA LA QUE PENSÓ EN EL NUEVO MECANISMO DE EVACUACIÓN POR SÍ SOLA.
CREO QUE YA LO DIJE ANTES, PERO...
SU VITALIDAD Y LA MANERA EN LA QUE SE ENFRENTA A LAS COSAS SON SUS PUNTOS FUERTES.
AUNQUE PUEDAS HACER ALGO A LA PERFECCIÓN, DENTRO DE UN MINUTO SERÁ SOLO UN 90% PERFECTO.
¡"CUANDO SE ME OCURRE ALGO, ES CUANDO CREO MIS BEBÉS"!
¡ESAS SON MIS PALABRAS!
¡ESAS SON LAS PALABRAS DE HATSUME!
FUFUFU

YA VEO... POR ESO NO SE PARÓ A MIRAR LO QUE ESTABA PASANDO FUERA...
PORQUE ESTABA SUMERGIDA EN LOS INVENTOS QUE TANTO LE GUSTAN, ¿NO...? SABÍA QUE HATSUME ERA INCREÍBLE...
¡QUÉ INGENUO ERES, MIDORIYA!
¡ERES TAN INGENUO COMO EL POLIETILENO, MIDORIYA!
LO SIENTO, NO TE ENTIENDO...
NOSOTROS SABEMOS QUE USTEDES, LOS HÉROES, VAN POR LA SENDA DEL PELIGRO.
CLACK
ガチャ ガチャ
CLACK
NOSOTROS NO PODEMOS PELEAR.
POR ESO ESTAMOS TODO EL DÍA PROBANDO Y APRENDIENDO DE NUESTROS ERRORES PARA QUE USTEDES PUEDAN SALVAR A MÁS GENTE.
¿VEN?
SOMOS IGUALES.

NUESTROS INVENTOS
SON LAS ACCIONES HERÓICAS QUE HACEMOS EN EL DEPARTAMENTO DE APOYO.

¡¡...!!
HATSUME
POM
NO PUEDO HACER ALGO EXACTAMENTE IGUAL.
NO ES TAN BUENO, PERO SI TE SIRVE CON MI BEBÉ...
ÚSALO, POR FAVOR.
¡¡LE PUSISTE INCLUSO UN GUANTE...!! ¡¡UWAAH...!!
¿¡LO HICISTE AHORA MISMO CON TU MANO IZQUIERDA?!
¡GRACIAS!
¡¡NO PUDE REPRODUCIR TU ARMADURA CON TOTAL PRECISIÓN, PERO SI TE SIRVE ESTO...!!
¡GENIAL, GRACIAS!
PAM
PAM
JUSTO NOS ESTÁBAMOS PREPARANDO PARA TOMAR LAS MEDIDAS...
DÍGANLE ESTO A TODOS LOS DEL DEPARTAMENTO DE HÉROES.
Clack
Clack
Clack

VAMOS A GANAR.
¡OOH! ¡VOLVIERON MUY PRONTO, CHICOS!
¡PERFECTO! ¡YA ESTÁ TODO EL MUNDO LISTO!
MENOS MAL, LLEGAMOS A TIEMPO.
NO ES NORMAL QUE LE REPAREN EL EQUIPO TAN RÁPIDAMENTE, ¿NO?
ME DIJERON QUE PASÓ ALGO CON LA CLASE A,
PERO YA NO PODEMOS MALGASTAR NI UN SOLO DÍA.

ENCONTRAR RÁPIDAMENTE AL FRENTE DE LIBERACIÓN Y A LA ALIANZA DE VILLANOS SIGUE SIENDO NUESTRO MEJOR PLAN.
NO PODEMOS ABANDONAR LA OPCIÓN DE RESOLVER ESTO POR EL CAMINO MÁS CORTO.
¡CONFUNDIR Y DETENER A LOS DEMÁS ES PRECISA-MENTE LA ESTRATAGEMA DEL ENEMIGO!
AOYAMA...
ME PRE-GUNTO SI...
AGA-RRARÁ NUESTRA MANO.
YO TENGO FE.
ESTOY SEGURO DE QUE AOYAMA
VOLVERÁ.
ESPERO QUE NO NOS SALGA EL TIRO POR LA CULATA.
CREO QUE ESTARÁ BIEN.
SEGURA-MENTE ÉL...

TENGA LA VISTA PUESTA EN LO QUE QUIERE SER MÁS QUE NADIE.
¡VENGA, CÉNTRENSE!
¡VAMOS, DESPLEGUÉ-MONOS CON MIDORIYA COMO NUESTRO EJE!
¡LA CLASE 1-A DEL DEPARTA-MENTO DE HÉROES DE LA ACADEMIA U.A!
¡¡SE UNE AL GRUPO DE BÚSQUEDA!!
MIENTRAS TANTO
EN LA REGIÓN DE KANSAI...

SUNEATER, ¿NO HAY HERIDOS?
N...
NO.
RE...
NEJI-
¡GRACIAS, GRACIAS!
LOS VILLANOS TAMBIÉN EMPEZARON A HACER LO QUE QUERÍAN EN LAS ZONAS RURALES, ENTRAMOS EN PÁNICO Y NOS FUIMOS...
TRANQUILÍCENSE. YA ESTÁN A SALVO.
LOS LLEVAREMOS A LA ACADEMIA SHIKETSU.
ES UNA FORTALEZA A LA PAR CON LA U.A.
GRACIAS. POR FAVOR, DÉJENOS VERLE LA CARA...
NO... PAREN... NO.
GUSH
GUSH
AUN ASÍ... SI NO HAY GENTE, LA INFORMACIÓN ES MUCHO MÁS DIFÍCIL DE CONSEGUIR... ES MUY DURO...
SÍ, PARECE COMO SI...
FATGUM

AMBOS ESTUVIÉRAMOS COMPLETAMENTE PREPARADOS
PARA UN SEGUNDO ATAQUE SORPRESA.
SE SUPONE QUE VA A EMPEZAR LA VERDADERA GUERRA SIN CUARTEL, PERO...
EN CUANTO AL PLAN B,
PARA EL SEGUNDO COMBATE DEFINITIVO...
YA HEMOS REUNIDO LA INFORMACIÓN NECESARIA.
¡¡UNA CONTRA-MEDIDA PARA LA GUERRA SIN CUAR-TEL!!
CONTINUARÁ

日本からの救援要請…
なによりオールマイトからの
直々のお願いだ。行かないワケないさ。
世界の脅威となり得るオール・フォー・ワンは
ここで必ず排除する！自由の名の下に
このスターアンドストライプがね!!
"Plus Ultra"!!
ジャンプ コミックス